



im Mittleren  
Nordfriesland

# Dit un Dat ut de Region



AUSGABE 06 | 2018

22. SEPTEMBER - 08. NOVEMBER 2018

AHRENSHÖFT

ALMDORF

BARGUM

BOHMSTEDT

BORDELUM

BREDSTEDT

BREKLUM

DRELSDORF

GOLDEBEK

GOLDELUND

HÖGEL

JOLDELUND

KOLKERHEIDE

LANGENHORN

LÜTJENHOLM

OCKHOLM

REUSSENKÖGE

SÖNNEBÜLL

STRUCKUM

VOLLSTEDT

## Sönnebüller Senioren auf großer Fahrt nach Pellworm

Seite 28



Hans-Jakob Paulsen (Mitte) erhält die Ernennung zum Ehren-Amtsvorsteher aus den Händen von Peter Reinhold Petersen (rechts) sowie Christian Christiansen. Foto: Felix Middendorf

## Verabschiedung Hans-Jakob Paulsen

Seite 3



## Amtsringreiten in Lütjenholm

Seite 19



Seite 7



Seite 20



Seite 28



Seite 30

# BALENO



## Du bestimmst das Ziel

### Ab 11.900,- EUR<sup>1</sup>



## 6 Jahre unbeschwerter Fahrspaß

### 3 Jahre Neuwagen-Garantie<sup>2</sup>

### 3 Jahre Neuwagen-Anschlussgarantie<sup>3</sup>

- 1.2-Liter-DUALJET-Motor oder 1.0-Liter-BOOSTERJET-Motor mit Direkteinspritzung und Turboaufladung<sup>4</sup>
- Zahlreiche Sicherheits- und Komfortsysteme<sup>5</sup>
- Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 4,7-4,0 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 109-93 g/km (VO EG 715/2007)

Abbildung zeigt teilweise Sonderausstattung. Aktion bis zum 30.9.2018.  
<sup>1</sup>Endpreis für einen Suzuki Baleno 1.2 DUALJET Basic (Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,3 l/100 km, außerorts 3,6 l/100 km, kombinierter Testzyklus 4,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 98 g/km (VO EG 715/2007))  
<sup>2</sup>Sie umfasst zahlreiche Garantieleistungen, gemäß den Suzuki Garantiebestimmungen innerhalb der ersten 3 Jahre ab Zulassung oder bis zu einer Laufleistung von 100.000 km, sowie einen umfassenden Mobilitätsservice.  
<sup>3</sup>Buchen Sie die Neuwagen-Anschlussgarantie und profitieren Sie in den drei Folgejahren bzw. bis 150.000 km weiterhin von anspruchsvollen Leistungsspektrum im Rahmen der Neuwagen-Anschlussgarantie-Bestimmungen. Über detaillierte Kosten und Garantiebedingungen informieren wir Sie gerne.  
<sup>4</sup>Gilt nur für die Ausstattungslinie Comfort.  
<sup>5</sup>Gilt nur für die Ausstattungslinie Comfort. Optional für die Ausstattungslinien Basic und Club i.V.m. dem Assistenzpaket erhältlich.

## Outlander Diamant Edition

Abb. zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Outlander Diamant Edition  
2.0 Benziner 110 kW (150 PS) 5-Gang

### 23.990,- EUR

Outlander Diamant Edition inklusive:

- ▶ Navigationssystem mit Smartphone-Anbindung
- ▶ Sitzheizung vorn
- ▶ Zwei-Zonen-Klimaautomatik
- ▶ Leichtmetallfelgen
- ▶ Rückfahrkamera
- u. v. m.



\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/garantie](http://www.mitsubishi-motors.de/garantie)

Messverfahren VO (EG) 715/2007; VO (EU) 2017/1151  
**Outlander Diamant Edition 2.0 Benziner 110 kW (150 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 9,2; außerorts 6,2; kombiniert 7,3. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 167 g/km. Effizienzklasse D. **Outlander** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,5-7,1. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 171-163 g/km. Effizienzklasse D. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.



# AUTOHAUS henken

-Treia

## Autohaus Henken

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler  
 Treenestr. 73 24896 Treia  
 Telefon 04626 345  
 E-Mail [info@henken.de](mailto:info@henken.de)  
[www.henken.de](http://www.henken.de) @autohaus.henken

# Autowäsche beim Autohaus Henken in Treia

Immer mehr Autofahrer nutzen unsere preiswerte Waschanlage. Kein Wunder, denn das gute Waschergebnis spricht für sich. Sie reinigt nicht nur gründlich, sondern schont dabei auch den Autolack. Eine einfache Wäsche gibt es bereits ab 5,90 €, in anderen Wäschen sind Aktivschaum, Unterbodenwäsche oder Spezialwachs enthalten. Ebenfalls werden SB-Hochdruckreiniger, SB-Insektenlöser und ein kostenloser SB-Staubsauger angeboten.

### Kostenloser SB-Staubsauger



Fahrzeugwäsche ab  
**5,90 EUR**

## Besondere Auszeichnung zum Abschied von Hans-Jakob Paulsen

**Bredstedt/Goldelund.** Die Feierstunde zum Abschied des langjährigen Amtsvorstehers Hans-Jakob Paulsen zeigte deutlich: hier geht jemand, der von den Menschen in der Region Mittleres Nordfriesland geschätzt wird. Stehende Ovationen und lang andauernder Applaus begleiteten schon den Start der Veranstaltung im Saal des Goldelunder Gasthofs Paulsen. Denn gleich zu Beginn wurde Hans-Jakob Paulsen zum Ehren-Amtsvorsteher ernannt. Diesen Entschluss hatten die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister des Amtsausschusses im Vorfeld gefasst. Sichtlich bewegt nahm der geehrte die Ernennungsurkunde entgegen.

### Jahrzehntelange ehrenamtliche Tätigkeit

Amtsleiter Dr. Bernd Meyer übernahm die Moderation des Tages und verdeutlichte unter anderem, wie lange Hans-Jakob Paulsen seiner Region als ehrenamtlicher Kommunalpolitiker gedient hat: „Du warst auf den Tag genau zehn Jahre, also 3653 Tage, Amtsvorsteher des Amtes Mittleres Nordfriesland und mehr als 28 Jahre Bürgermeister deiner Heimatgemeinde Vollstedt, dort insgesamt 39 Jahre im Gemeinderat vertreten.“ Hinzu kämen weitere Ämter, etwa als Vorsitzender des Schleswig-Holsteinischen Gemeindetages im Kreisverband Nordfriesland, im Landesverband des Gemeindetages oder auch als Aufsichtsrat der VR Bank. Meyer betonte insbesondere die unverzichtbare Rolle Hans-Jakob Paulsens beim Projekt flächendeckender Breitbandausbau. Stets habe seine ausgleichende und Menschen verbindende Persönlichkeit die Basis für erfolgreiches Arbeiten gelegt, so der Amtsdirektor weiter.

### Wertschätzung überregionaler Gäste

Auch in den sich anschließenden Redebeiträgen wurde deutlich, wie wertvoll das Wirken Hans-Jakob Paulsens für die Region war und ist. Landrat Dieter Harrsen sowie die Bundestagsabgeordnete Astrid Damerow hoben insbesondere seine Verdienste um die Zusammenarbeit von Kreis und Gemeinden sowie seinen Einsatz für den Erhalt kleiner Gemeinden. Jörg Bülow vom Schleswig-Holsteinischen Gemeindetag betonte ebenfalls die überregionale Gestaltungskraft Paulsens. Dem schloss sich auch Otto Wilke an, Direktor des Nachbaramtes Südtondern. Mit der AktivRegion Nordfriesland Nord, der Nordfriesland Tourismus GmbH oder auch dem Breitband Zweckverband habe man gemeinsame Projekte erfolgreich auf den Weg gebracht und sich dabei stets auf Augenhöhe bewegt.

### Vorbild und Wegbereiter

„Für mich bist Du Vorbild und Wegbereiter zugleich“, sagte Sabine Nahsen, Paulsens Nachfolgerin im Bürgermeisteramt der Gemeinde Vollstedt. Sie habe ihn stets als kompetenten, vorausschauenden und optimistischen Gesprächspartner erlebt, der sie motiviert habe, sich selbst ehrenamtlich zu engagieren.



*Für seine Familie möchte sich Hans-Jakob Paulsen künftig mehr Zeit nehmen. Von links: Ehefrau Anka sowie die Töchter Nane, Bente und Hanna. Im Vordergrund lugt Enkeltöchterchen Johanna Milene ins Bild.*

Zahlreiche weitere Wegbegleiter aus lokaler Wirtschaft und Kommunalpolitik ergriffen das Wort, waren voll des Lobes für Hans-Jakob Paulsen und übergaben ihm Präsente. Sichtlich bewegt dankte dieser allen Gästen für die große Wertschätzung, die ihm zuteil werde. Zudem bedankte er sich bei seiner Ehefrau Anka, die ihm all die Jahre den Rücken frei gehalten habe. Sie sei Ratgeber, engste Vertraute und immer wieder auch „Blitzableiter“ gewesen. „Das war gewiss nicht immer leicht“, so Paulsen.

### Rückblick voller Freude

„Erfolg hat viele Väter. Was wir erreicht haben, haben wir als Team erreicht“, so Paulsen in Richtung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Amtes sowie seiner politischen Mitstreiter. Er blicke voller Freude zurück: „Man soll ja aufhören, wenn es am schönsten ist. Das habe ich jetzt getan.“ Er wolle die nun gewonnene Zeit für die - dank seiner Töchter - wachsende Familie, seinen Landwirtschaftlichen Betrieb und seine Hobbys nutzen.

*(Middendorf/AMNF)*

SANITÄTSHAUS  
**Schütt & Jahn**  
GmbH

### Q700 M SEDEO ERGO +

DAS ULTIMATIVE FAHRERLEBNIS

- + mit innovativen, patentierten SpiderTrac™ 2.0 Fahrwerk
- + hervorragende Wendigkeit durch den Mittelradantrieb
- + mit revolutionärem, biomechanischen Sitz- und Rückensystem Sedeo Ergo
- + Memory-Sitzpositionen
- + fortschrittliches R-Net Bedienpult
- + Switch-IT Remote Seating App



Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841 - 93 99 836 • Fax: 04841 - 93 99 837  
und in Handewitt, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • www.schueett-jahn.de

**team**  
bau • energie

team energie Husum



## Ihr starker Energiepartner in Nordfriesland!

- Heizöl
- Diesel
- AdBlue
- Strom
- Erdgas
- Pellets
- Schmierstoffe

**team energie GmbH & Co. KG**

Andreas-Clausen-Str. 3 ■ 25813 Husum ■ Tel. 04841 89090

*Wir machen's möglich!*

[www.team.de](http://www.team.de)

## Amtsvorsteher stellt sich Spaß-Wettkampf zum Sommertour-Finale

**Bredstedt/Sierksdorf.** Tapfer gekämpft hat Amtsvorsteher Peter Reinhold Petersen beim Finale der Sommertour 2018. Im Sierksdorfer Hansa-Park war er angetreten, um für die Region Mittleres Nordfriesland den Hauptgewinn der Tour nach Hause zu holen: Es ging immerhin um einen Tag lang freien Eintritt in den Park für alle Bewohnerinnen und Bewohner der Region.

Der Amtsvorsteher des Mittleren Nordfrieslands trat gegen die Vertreterinnen und -vertreter der weiteren fünf Sommertour-Stationen an, also Itzehoe, Hörnum auf Sylt, Norderstedt, Lauenburg/Elbe und Glindede. Bei diesem Wettkampf galt es, als Schnellster zunächst Tauchersocken überzustreifen, dann Schwimmflügel aufzupusten und über die Arme zu ziehen, dann auch noch in einen großen Schwimmreifen zu schlüpfen und schließlich einen Liegestuhl fachgerecht aufzubauen und einen kleinen Sonnenschirm aufzuklappen. Mit einem Augenzwinkern stellten sich alle Teilnehmenden der Aufgabe, wobei sich Glindedes Bürgermeister Reinhard Zug als besonders geschickt herausstellte und als Sieger durchs Ziel ging. Amtsvorsteher Peter Reinhold Petersen gratulierte dem Gewinner und wurde auch für seinen ehrbaren vierten Platz vom mitgereisten Fanblock gefeiert. Die Gruppe von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Amtes sowie Vertreterinnen und Vertreter der Gemeinden hatte ihn zuvor lautstark angefeuert. „Das war eine tolle Unterstützung“, freute sich Peter Reinhold Petersen. „Ich habe zwar nicht gewonnen, aber wir alle hatten trotzdem viel Spaß.“



**Amtsvorsteher Peter Reinhold Petersen beim Spaß-Finale der Sommertour. Foto: K + U Bender**

Insgesamt war die Sommertour ein buntes Spektakel, das mit der Amtswette in Bredstedt aus Sicht der Region seinen absoluten Höhepunkt hatte. Mehr als 5000 Nordfriesen hatten dabei Mitte Juli auf dem Marktplatz auch das zehnjährige Bestehen des Amtes gefeiert.

*(Middendorf/AMNF)*

## Nachrichten aus dem Naturzentrum Bredstedt

Große Überraschung! Ein ganz dickes Dankeschön sagt das Team des Naturzentrums der Kartenspielgruppe um Norbert Schipanski in Bredstedt. Wieder einmal wurde das Naturzentrum von ihnen mit einer Spende bedacht, die sofort für weitere Ausstattungselemente eingesetzt wurde.

*„Wir zerstören Millionen Blüten, um ein Schloss zu errichten, dabei ist eine einzige Distelblüte wertvoller als tausend Schlösser“ (Leo Tolstoi)*

Nordfriesland blüht auf ..., auch wenn die anhaltende Trockenheit dieses Sommers die erhoffte Blütenpracht spärlicher ausfallen lässt. Gespannt warteten viele Bürger auf das Erblühen des Geländes der Andritter-Stiftung am Ortsausgang Bredstedts. Der Flor des Vorjahres war auf dem Gelände überwältigend. Es wurde in den Medien darüber berichtet.

Der Sinn dieser Maßnahme war und ist, Blüten bestäubenden Insekten ein Refugium zu geben und auch ein Rückzugsgebiet für Hase, Fasan und Rebhuhn zu schaffen. 2017 wurde das Gelände gepflegt und mit einer dem Boden angepassten Saatmischung eingesät.

Wer eine bunte Blumenwiese anlegen möchte, sollte dies beachten:

Im ersten Jahr blühen sehr viele einjährige Pflanzen in verschwenderischer



Fülle. Im zweiten Jahr ändert sich die Zusammensetzung der Arten und andere Arten blühen. Im dritten und vierten Jahr werden wiederum andere Pflanzen die Oberhand gewinnen.

In jedem Jahr ändert sich somit die Gemeinschaft der Blühpflanzen. In jedem Jahr sieht die Wiese anders aus. Die spektakuläre Pracht des ersten Jahres wiederholt sich nicht.

Das Ergebnis aber ist für die Natur herausragend: Schmetterlinge und ungezählte Insekten aller Art tummeln sich in der naturbelassenen Fläche. Wieder ein Grund für die Rauchschnalben und des Abends die Fledermäuse, genau hier ihre Bahnen zu ziehen.

Nickende Distel\*), Natternkopf, Fenchel, Phacelia, diverse Kleearten und viele andere mehr zeigen ihre Schönheit. Jede Art auf ihre Weise ist ein wichtiger Baustein für ein gelingendes Pflanzen- und Tierleben, ja für ein kleines Stück heile Welt.

*Annemarie Matthießen*

### 13. Oktober von 10 - 17 Uhr „Apfeltag im Naturzentrum“

Knackige Äpfel, auch alte Sorten für Allergiker, beste Obstbäume zum Pflanzen, feldfrisches Gemüse und hausgemachte Spezialitäten aus der Region. Einfach lecker!

### 20. Oktober ab 16 Uhr

#### „Von jagenden Milben und balzenden Schmetterlingen“

Gartenfauna ganz nah. Zaubhafte Aufnahmen des begeisterten Gartenliebhabers und Naturfotografen Lennard Bendixen. Die wunderbaren Aufnahmen des Künstlers können bei Kuchen und Gebäck im Naturzentrum genossen werden. Eine Spende für das Haus ist willkommen.

### 04. November von 10 - 17 Uhr „Kunst trifft Natur“

Kreatives und Schönes zum Leben - dies stellen Künstler aus Schleswig-Holstein im besonderen Ambiente des Naturzentrums vor. Ein Kunsttischler führt dem Publikum sein Können vor. Kaffee und Kuchen laden zum gemütlichen Beisammensein ein.

## Tourismusverein wählt Claudia Weinbrandt erneut zur Vorsitzenden

**Bredstedt.** Die alte Vorsitzende ist auch die neue: Claudia Weinbrandt, Bürgermeisterin von Ockholm, ist in der jüngsten Mitgliederversammlung des Tourismusvereins Bredstedt und Umgebung erneut zur Vorsitzenden gewählt worden. Erster Stellvertreter ist Bredstedts Bürgermeister Christian Schmidt, zweiter Stellvertreter ist der Bürgermeister der Reußenköge, Dirk Albrecht.

Alle drei Wahlen erfolgten einstimmig. Die Vorsitzende Verabschiedete in der Versammlung altgediente Mitglieder - Doris Friedrichsen, Susanne Bahnsen, Hauke Jensen, Jörg Tessin, Knut Jessen, Karsten-Peter Christiansen sowie Peter Jessen - und begrüßte zugleich die Neu-Mitglieder Tanja Carstensen, Sabine Nahnsen, Anke Dethlefsen, Dirk Paulsen, Christian Schmidt, Bendix Asmussen und Johannes Geyer.

### Ziele des Vereins & Tourist-Info

Der Tourismusverein Bredstedt und Umgebung besteht seit fast 50 Jahren. Hauptziel ist die Tourismusförderung in der Region Mittleres Nordfriesland. Dies geschieht etwa über überregionale Marketing-Aktivitäten oder den Betrieb der Internetseite [www.nordseeurlaub.sh](http://www.nordseeurlaub.sh) mit online Buchungsmöglichkeiten für Ferienwohnungen und Zimmer. Zudem trägt der Verein die Tourist-Info in Bredstedt (Markt 29, Telefon: 04671-5857). Die Mitarbeiterinnen der Tourist-Info stehen Gästen wie Einheimischen mit Tipps rund um die Region zur Seite. Neben dem Buchungsservice sowie zahlreichen Prospekten gibt es



*Die Vorsitzende des Tourismusvereins Bredstedt und Umgebung, Claudia Weinbrandt (vorn), verabschiedete langjährige Mitglieder. Von links: Karsten-Peter, Christiansen Jörg, Tessin, Knut Jessen, Hauke Jensen, Susanne Bahnsen und Doris Friedrichsen. Foto: Felix Middendorf*

dort beispielsweise auch die Möglichkeit Zugfahrkarten zu kaufen oder Tickets für den Fährbetrieb nach Föhr und Amrum. Im Eingangsbereich findet sich zudem eine feine Auswahl von regionalen Deko, Accessoires, Geschenkartikeln und Unikaten.

*(Middendorf/AMNF)*

## Kursus-Angebot ...

**Bredstedt.** Im November gibt es wieder ein **Kursus-Angebot zur Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für Mädchen und Frauen**. Die Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Mittleres Nordfriesland, Christine Friedrichsen, konnte dafür erneut WenDo-Trainerin Mona Wittorf gewinnen. WenDo ist ein Selbstwert- und Selbstsicherheitstraining. Es setzt bei den Fähigkeiten und Stärken der Teilnehmerinnen an. Sie lernen, sich mit Worten, Blicken, ihrer Körperhaltung sowie mit Abwehr- und Angriffstechniken zu schützen. Dabei sei sportliche Fitness nicht erforderlich, wie Trainerin Mona Wittorf betont: „Wirkungsvolle Selbstverteidigung besteht vor allem aus der inneren Entschlossenheit sich zu wehren“.

Das Training greift verschiedene Situationen auf. Etwa den abendlichen Nachhauseweg nach einem Kino-Besuch oder die Begegnung mit einem plötzlich unangenehm werdenden Bekannten in der Disco. „Für bedrohliche Momente gewappnet zu sein, ist der Wunsch nahezu aller Mädchen und Frauen“, sagt Christine Friedrichsen. Sie findet das Erlernen von WenDo-Techniken deshalb ausgesprochen wertvoll: „Das Gefühl, sich weitgehend selbst schützen zu können, schenkt Unabhängigkeit und Selbstbewusstsein.“

In Zusammenarbeit mit dem „WEISSEN RING“ sowie der „Frauenberatung & Notruf NF“ bietet die Gleichstellungsbeauftragte den Kursus nun an. Zielgruppe sind Frauen und Mädchen ab 16 Jahren.

Die Termine sind Freitag, 16. November, von 17.30 bis 20.30 Uhr sowie Sonnabend, 17. November, von 10 bis 17 Uhr. Trainiert wird im Amtsgelände in Bredstedt, Theodor-Storm-Straße 2. Die Kursus-Gebühr beträgt 25 Euro. Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt. Anmeldungen werden ab sofort und bis zum 26. Oktober erbeten bei: Christine Friedrichsen, Gleichstellungsbeauftragte Amt Mittleres Nordfriesland, Telefon (0 46 71/ 91 92 89) oder per E-Mail an: [c.friedrichsen@amnf.de](mailto:c.friedrichsen@amnf.de) *(Middendorf/AMNF)*

**H & P** **LBBV**  
**STEUERBERATER** Steuerberatungsgesellschaft mbH  
 Landwirtschaftliche Buchstelle

*Wir sind Ihr  
 Steuervorteil!*

**Hans-Dieter Hansen**  
 Steuerberater

**Kirsten Petersen**  
 Steuerberaterin

**Fin Schauer**  
 Steuerberater

**Ulf Volquardsen**  
 Steuerberater

Mühlengrund 17 • 25884 Viöl  
 Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20  
[info@steuerberater-vioel.de](mailto:info@steuerberater-vioel.de) • [www.steuerberater-vioel.de](http://www.steuerberater-vioel.de)

### Amt Mittleres Nordfriesland

Theodor-Storm-Str. 2, 25821 Bredstedt, [www.amnf.de](http://www.amnf.de), Bürgerservice:  
 (0 46 71) 91 92-0; Öffentlichkeitsarbeit: Felix Middendorf (0 46 71) 91  
 92-31; Öffnungszeiten: Mo.-Di.: 08:00-12:00, Di.:13:30-15:30  
 Mi.: geschlossen, Do.-Fr.: 08:00-12:00, Do.: 14:00-18:00

**Sozialzentrum:** Norderende 2, 25821 Breklum, Tel.: 04671/9192-112  
 Öffnungszeiten: Mo.: 08:00-12:00, Di.-Mi.: geschlossen  
 Do.-Fr.: 08:00-12:00, Do.: 14:00-18:00

Termine



**Ahrenshöft**

**Manfred Peters**

Dorfstrasse 35  
25853 Ahrenshöft

Telefon 04846 6574  
Fax 04846/ 212572

www.ahrenshoef.de

**Spiel und Spaß beim 19. Kindertag**



Mit viel Freude und Ehrgeiz trotzten auch in diesem Jahr 57 Kinder dem schlechten Wetter entgegen und ließen sich die Laune nicht verderben.

Tolle Spiele verlangten den Kindern Geschick, Können und Glück ab,

um sich die Scherpen zu erkämpfen. Erstmals durften in diesem Jahr auch Kinder aus den umliegenden Gemeinden Bohmstedt und Drelsdorf teilnehmen. Was sehr zur Freude der Ahrenshöfter Kinder war, denn so waren die Freunde aus der Schule und dem Kindergarten mit von der Partie. Neue Spielideen wie das „Fußball- Dosenschießen“ und das „Karusell-Ringstechen“ sorgten für besonders viel Stimmung und Spaß.

Auch die ganz kleinen Kinder hatten ihre Freude mit der „Naschie-Wurfmaschine“. Für das leibliche Wohl stellten die Eltern ein tolles Kuchen- und Salatbuffet bereit.

Die glücklichen Sieger waren in diesem Jahr:

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| Mädchen (Jahrgang 2011-2014): | Jungen (Jahrgang 2013-2014): |
| 1. Thyra Boese                | 1. Reyk Schefer              |
| 2. Kyra Petersen              | 2. Ruven Becker              |
| 3. Ida Arendt                 | 3. Milan Thiesen             |
| Mädchen(Jahrgang 2008-2010):  | Jungen (Jahrgang 2011-2012): |
| 1. Leene Siebke               | 1. Leve Düring               |
| 2. Maja Andresen              | 2. Marek Thiesen             |
| 3. Mirja Mölk                 | 3. Janne Thiesen             |
| Mädchen (Jahrgang 2006-2007): | Jungen (Jahrgang 2010):      |
| 1. Leonie Carstens            | 1. Leve Petersen             |
| 2. Gyde Pauls                 | 2. Truls Ratje               |
| 3. Elin Jensen                | 3. Lönne Nissen              |
|                               | Jungen (Jahrgang 2005-2009): |
|                               | 1. Tarek Andresen            |
|                               | 2. Frode Jensen              |
|                               | 3. Thade Carstens            |

**Multi - Service NF**  
GmbH & Co.KG  
**04846 – 60 10 20**  
Dorfstr. 10  
25853 Ahrenshöft  
info@multi-service-nf.de  
www.multi-service-nf.de

*Erdbau- & Abbrucharbeiten  
Containerdienst & GalaBau  
Baumaschinenvermietung  
Wegepflege*

... eine Anzeige in dieser Größe kostet regulär 67,- EUR (zzgl. MwSt.).  
Für Neukunden gibt es im Oktober 2018 einen „Einsteiger-Rabatt“  
von 25% - so verbleiben nur noch 50,- EUR (zzgl. MwSt.)!

**INTERESSE!?**

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 8. November 2018 erscheint - ist der 22. Oktober 2018.  
Grafik Nissen, Kirchenweg 2, 24976 Handewitt  
ditundat@grafik-nissen.de, Telefon 0461/979787

**ZELTE \* INVENTAR \* CATERING**  
**04846 – 60 10 20**  
Lager: Dorfstr.10 \* 25853 Ahrenshöft  
www.zelt-service-bohmstedt.de

*Zelt Service Bohmstedt*

**Dachreinigung und Dachbeschichtung**

Professionell und preiswert!  
Das Dach ist wie neu!  
10 Jahre Garantie!

**H&B-Service**  
☎ **04846 / 212263**  
Birkenweg 10  
25860 Horstedt

## Termine

- Essen in Gemeinschaft für Alleinstehende und Senioren jeden ersten Dienstag im Monat ab 11.00 Uhr im Dörpshus, Schoolstraat 7 (kleiner Raum)
- Kartenspielen jeden zweiten Mittwoch im Monat von 14:30 Uhr bis 17:00 Uhr.



## Almdorf

**Olaf Held**

Mittelstraat 22  
25821 Almdorf

Telefon 04671 600220

[www.almdorf.de](http://www.almdorf.de)

## Eine harte Nuss zu knacken...

Anfang des Jahres wurde in der Vorstandsrunde der Freiwilligen Feuerwehr Almdorf der Vorschlag gemacht, sich mal wieder einer Leistungsbewertung, nämlich dem Roten Hahn Stufe 3, zu stellen!

Bei der Jahreshauptversammlung Ende Februar wurden die Kameraden um ihre Meinung gefragt. Mit großer Mehrheit wurde für die Teilnahme an der Leistungsbewertung gestimmt.

Sobald der Winter vorüberging wurde nun zweimal im Monat geübt. Neben diversen Löschübungen an drei ausgesuchten Objekten im Dorf, einer technischen Hilfeleistung, Knoten und Stichen und theoretischen Fragen wurde sogar das Marschieren fleißig geübt. Wenn die Wehrführung nicht zufrieden war, wurde sogar zweimal die Löschübung gefahren.

Nicht immer leicht, vor allem bei dem Spitzenwetter, war es, die Kameraden für die Übungsabende zu motivieren!

Aber Mitte August standen dann alle parat, halfen das Feuerwehrhaus in Schuss zu bekommen, das alte Feuerwehrauto glänzte, als wäre es neu aus der Produktion gekommen.

Einfach toll, wenn der Zusammenhalt dann doch noch funktioniert!

Nun war endlich der Tag gekommen, die fünfköpfige Prüfungskommission vom Kreisfeuerwehrverband stand vor uns und nahm uns ganz genau unter die Lupe. Zunächst wurde die Kleidung und das Gebäude begutachtet, darauf folgte das Marschieren auf dem Dörpsplatz und eine gut ausgewählte Sicherheitsbelehrung unseres Sicherheitsbeauftragten Dennis Heinrich im Dörpshus folgte. Dann wurde die Einsatzkleidung angezogen, um die Löschübung durchführen zu können. Die Übung fand in der Westerstraat in einem alten Stallgebäude statt, wo für die Atemschützer eine vermisste Person zu suchen war. Es war nicht ganz leicht, aber sie wurde gefunden!



Viel Zeit zum Verschnauften hatten die Kameraden nicht, da sie zur technischen Hilfeleistung gerufen wurden. Dort musste ein Fahrzeug abgesichert werden, damit es nicht umkippt.. Völlig verschwitzt kamen wir zur späteren Stunde zurück zum Dörpshus. Die Prüfungskommission gab uns das Eine und Andere zu bedenken, war aber mit dem, was wir an Fahrzeug und Material vorliegen hatten, überaus beeindruckt und verliehen uns den dritten Stern! Somit ist die Freiwillige Feuerwehr Almdorf die zweite Wehr im Amtsgebiet mit 3 Sternen! Darauf folgte eine kleine Feierstunde mit Imbiss im Dörpshus. Ein großes Dankeschön gilt auch unseren Kameraden der Ehrenabteilung und unseren Almdorfer Kameraden der Jugendfeuerwehr Struckum, die das Gesamtbild während des Antretens einfach perfekt gemacht haben!

*Text und Bilder Martina Jebe*

## Termine

- |        |  |
|--------|--|
| 07.10. | Erntedank – Kronenübergabe in der Kirche                     |
| 10.10. | Lotto (Donnerstag) um 20:00 Uhr<br>Ernteball der Laju Bargum |
| 26.10. | Laterne laufen – Start 18:30 Uhr                             |
| 10.11. | Bargumer Grünkohl essen                                      |
| 14.11. | Lotto (Mittwoch) um 20:00 Uhr                                |
| 16.11. | Gemeindeabend  |

## Schnacken & Shoppen ...

„Am 26.10.18 geht „Schnacken & Shoppen – De Fruunsflohmarkt“ in die vierte Runde. Von 18 Uhr bis 21 Uhr gibt wieder alles, was das Frauenherz begehrt. Die Veranstaltung findet bei Andresen's Gasthof an der B5 in Bargum statt. Neben Flohmarktständen mit Kleidung, Schuhen, Handtaschen und was frau so braucht, werden auch wieder einige



## Bargum

**Bernd Wolf**

Ant Ehrenmahl 5  
25842 Bargum

Telefon 04672 777272

[www.bargum.de](http://www.bargum.de)

gewerbliche Ausstellerinnen dabei sein, die ihre Produkte präsentieren und zum Kauf anbieten. Leckere Cocktails und kleine Köstlichkeiten wird es natürlich auch wieder geben. Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und auf einen netten Abend!"

*Farina, Finja, Inga und Stephe*

## Termine

- jeden 1. Freitag im Monat von 14 - 18 Uhr: Spiele-Nachmittag des DRK im FF-Haus; jeden 3. Freitag im Monat von 14 - 18 Uhr: Spiele-Nachmittag des Sozialverbandes Ahrenshöft-Bohmstedt im FF-Haus
- jeden Montag von 9 - 10 Uhr: Seniorengymnastik des DRK im FF-Haus
- jeden Dienstag ab 19 Uhr: Radfahren für jedermann, Treff am FF-Haus
- alle 14 Tage montags ab 14.30 Uhr: Handarbeit des DRK im FF-Haus
- 03.10. Schützenverein: Dorfpokalschießen im FF-Haus, ab 10 Uhr
- 13.10. Laternelaufen
- 02.11. 20 Uhr: Lotto vom DRK, Paulsens Landgasthof



## Bohmstedt

**Ralf Kille**

Sandbarge 65  
25853 Bohmstedt

Telefon 04671 4185

[www.bohmstedt.de](http://www.bohmstedt.de)

## Sommerfest 2018

Am 21.7. 2018 fand, bei teils tropischen Temperaturen, das alljährliche Sommerfest der Gemeinde statt, unter tatkräftiger Mitwirkung des Ringreitervereins, des Schützenvereins sowie der Landfrauen und des DRK, die für



Kaffee und Kuchen sorgten und die Tombola ausrichteten, mit gestifteten Preisen der örtlichen Gewerbetreibenden.

Um 13.00 Uhr begann das Kinderrreiten mit wieder insgesamt 20 Teilnehmern, die teils geführt, im Trab oder auch alleine im Galopp durch den Galli ritten. Königin in diesem Jahr wurde Freya Thomsen, die es ihrer Mutter nachmachte, denn diese war Ringreiterkönigin 2018 bei den Erwachsenen geworden. Familienglück komplett.

Den 1. Platz sicherte sich Merle Hansen, gefolgt von Amelie Hundenborn und auf Platz 3 Greta Sachau.

Um 14.00 fanden diverse Spiele für jung und alt statt. Fahrradringstechen für die kleinsten, hier holte sich Linus Dahlke den Königstitel.

Gleichzeitig fanden Geschicklichkeitsspiele statt, für die Kleinen wie auch für die Erwachsenen. Diese fanden sehr großen Zuspruch. Und für die Jüngeren hatte dankenswerterweise Gerrit Neugebauer noch ein Spiel be-



sorgt, bei dem es um Wurfgeschicklichkeit ging. Als Belohnung wurde bei dem richtigen Treffer immer eine Naschitüte in Richtung des Werfenden mittels einer Kanone geschossen.

Den ganzen Nachmit-

tag gab es Kaffee und Kuchen, Lose für die Tombola wurden fleißig verkauft, und im Feuerwehrhaus konnte man beim Jedermannschießen des Schützenvereins um Geldpreise teilnehmen.

Nach Ende der Nachmittagsveranstaltung begann um 18.00 Uhr das KUBB Turnier, was sich bis spät in den Abend hinein zog. Hier waren die Gewinner Jörn Nielsen, Bea Kahland und Hendrik Petersen.

Ab 19.00 Uhr gab es Leckeres vom Grill, wie immer hervorragend zubereitet von Buba Höfer, Jörg und Petra Carstensen und Birte Petersen. Selbst nach so einem heißen Tag hatte jeder am Abend Hunger, so dass fast nichts übrig blieb.

Bei Cocktails und guter Musik wurde gefeiert bis in den Morgen hinein. Herzlichen Dank auf diesem Wege an alle Helfer und Unterstützer, die das Sommerfest wieder zu einer gelungenen Veranstaltung gemacht haben.

**Ralf Kille**

## 1. Bohmstedter Knüffel-Event

Am 1. Juni fand im Paulsen's Landhotel das 1. Bohmstedter Knüffel-Event statt. Das Knüffeln ist ein uraltes Kartenspiel, das schon zu Zeiten Martin Luthers gespielt wurde und sich besonders in Bohmstedt und Umgebung hoher Beliebtheit erfreut. Es ist ein sehr geselliges Spiel mit viel Schnack und Bluff. Dabei werden alle bekannten Regeln (Skat, Doppelkopf etc.) beiseite gepackt. Es wird nach eigenen „Knüffel“-Regeln gespielt, die ein Außenstehender bei bestem Willen nicht durchschauen kann. Meistens



wird um kleine Geldbeträge gespielt und der Gewinn in die gemeinsame Kasse gelegt. Und mit diesem Geld werden dann gemeinsame Ausflüge oder andere Geselligkeiten unternommen.

Eines Abends reifte bei

zwei Clubs die Idee, doch mal etwas Neues mit der Kasse zu machen, z. B. eine Verbindung von Knüffeln in großer Runde und sehr gutem Essen im Paulsen's Landhotel. Die Idee fand hohes Interesse und dann wurden unter der Leitung von Tanja Albrecht und Hans Feddersen alle bekannten Knüffel-Clubs angesprochen. Dies waren immerhin 24 Clubs nur in Bohmstedt! Innerhalb kurzer Zeit hatten 12 Clubs ihre Zusage erklärt und es fanden sich 55 Knüffel-Freunde im Saal des Gasthofes ein.

Der Inhaber, André Schirmag, hatte mit seinem Küchenteam ein tolles 3-Gänge-Menü kreiert, das sogar auf das Knüffelspiel abgestimmt war! So gab es als Vorspeise „de fief Olen“, anschließend ein „Trümpfe Buffet“ und als Nachspeise einen Dessertteller „Herzdame“. Immer waren die Spielarten Herz, Karo, Pik und Kreuz in die Speisen liebevoll eidekoriert.

Zwischen den Gängen wurde intensiv gespielt. Nach der Nachspeise haben sich einige Clubs dann neu gemischt und es wurde eine lange Knüffelnacht. Dieser Abend hat allen Teilnehmern und auch dem Team von André Schirmag viel Spaß gemacht.

**Tanja Albrecht und Hans Feddersen**

## Bohmstedter Auswanderer: Hein Timmermanns Erna und Heinke

Am Ende des zweiten Weltkrieges und in den ersten Jahren danach hatte sich aufgrund der Flüchtlingsströme die Einwohnerzahl Bohmstedts fast verdoppelt. Da im damals strukturschwachen Nordfriesland viel zu wenige Arbeitsplätze zur Verfügung standen, setzte sich sehr bald eine Abwanderungswelle in Bewegung. Zielgebiete waren die großen Industrieregionen an Rhein und Ruhr. Jedoch nicht nur ehemalige Flüchtlinge, sondern auch Einheimische, suchten ihre berufliche Zukunft in der Ferne. Dazu gehörten auch zwei Töchter von Siegfried und Thea Carstensen (Hein Timmermanns). Erna und Heinke, beide sind zwischenzeitlich verstorben, gehörten zu den Bohmstedtern, die nach Amerika ausgewandert sind. Die beiden anderen Töchter, Magdalene (Högel; ebenfalls verstorben) und Inge (Sachau) blieben in Nordfriesland. Noch in der Heimat lernte Erna den Dreisdorfer Ludwig Wilhelmsen kennen. Ludwig hatte bei seinem Vater Peter („de Osterschmidt“) das Schmiedehandwerk erlernt. Bereits 1952 wechselte er in eine Kugellagerfabrik nach Wuppertal. Erna folgte ihm drei Jahre später nach Nordrhein-Westfalen. Das Paar heiratete und verblieb insgesamt sieben Jahre in der Stadt an der Wupper. Zwei der vier Söhne wurden dort geboren. Obwohl Erna und Ludwig beruflich gut abgesichert waren, zog es sie 1962 über den Atlantik. Es war ein „innerer Reiz“ und kein wirtschaftlicher Grund, der die beiden das „Abenteuer Amerika“ wagen ließ. Die Familie zog direkt nach Cotati, das ist ein Ort zwischen Santa Rosa und Petaluma, nördlich von San Francisco. Ganz in der Nähe wohnte Ernas Tante Inge. Beruflich waren beide recht erfolgreich. Ludwig arbeitete ca. 20 Jahre in einer Firma, die Maschinen für die Nahrungsmittelindustrie herstellte. Zuletzt gehörte er sogar zum Management. „Un denn har ick keen Lust mehr,“ meinte Ludwig in einem Gespräch, dass ich vor 20 Jahren in Bohmstedt mit ihm führte. Er machte sich 1982 in seiner Garage am Wohnhaus in Cotati selbständig und begann wieder, Kunst-Schmiedearbeiten anzufertigen. So gehörten z.B. Pforten, Geländer, Öfen und Lampen zu seinem Sortiment. Nicht selten wurden seine Arbeiten von Kennern der Kunstszene bestaunt, und auf die Frage, wo er denn studiert habe, antwortete Ludwig einfach: „Bi Peter Schmidt in Drölsdrup!“ Später haben zwei der vier Söhne den zwischenzeitlich stark vergrößerten Betrieb übernommen. Erna arbeitete lange Zeit als Lehrerin und übernahm später im familieneigenen Betrieb die Buchführung. Auf die Frage nach Heimweh erhielt ich die Antwort: „Weeten wi nich, awer wi schnacken veel vun Tohuus.“ Interessant ist auch die Tatsache, dass die beiden sich nicht grundsätzlich in derselben Sprache un-



terhielten. „Wenn wi öwer de Firma schnacken, denn grundsätzlich op Englisch. Geiht dat um de Tied in Wuppertal, denn fallen wi sogar in't Höchdütsche, un öwer Lüüd in Bohmstedt un Dreisdrup schnacken wi natürlich bloß op Platt.“

Ernas Schwester Heinke wanderte bereits 1959 nach Amerika aus. Vorher hatte sie bei der damaligen Kreissparkasse gelernt und einige Jahre gearbeitet. Um die englische Sprache zu erlernen, nahm sie in San Francisco zunächst eine Stelle im Haushalt an. Danach stieg die Neuamerikanerin wieder in ihren Beruf ein und fand eine Anstellung bei der Bank of America. Später wechselte sie zur Telephone-Company. Nach der Trennung von ihrem Mann, den sie 1966 geheiratet hatte, verzog sie mit ihrem Sohn nach Santa-Rosa. Zuletzt arbeitete Heinke im Büro einer sogenannten Family-Praxis. Dort waren sieben Mediziner tätig, diese behandelten Patienten jeden Alters, also vom Säugling bis zum Greisen.

Inge Sachau ist die jüngste und gleichzeitig die letzte noch lebende von Hein Timmermanns „Deerns“. Mit ihrem Mann Uwe wohnt sie in ihrem Elternhaus, das sie im Jahre 1976 umbauen ließen und jetzt als Altenteilerwohnung ihres landwirtschaftlichen Betriebes nutzen. Auf dem Foto findet man (von rechts) Erna und Heinke, Siegfried (Fiede) und Thea und schließlich Inge und Magdalene (Lene).

Größtenteils sind die hier wiedergegebenen Daten der Bohmstedter Chronik (Heft 6 Seite 151 ff) entnommen.

**Peter Tücksen**

## Grillen vom Sozialverband

Am Mittwoch den 1. August 2018 veranstaltete der Sozialverband Deutschland Ortsgruppe Ahrenshöft/Bohmstedt sein traditionelles Som-



mergrillfest in der Waldgaststätte Haaks. Zahlreiche Besucher fanden sich an diesem Abend im Biergarten der Waldgaststätte ein. In seiner Begrüßungsrede, erinnerte der erste Vorsitzende des Sozialverbandes Arnold Clausen aus Ahrenshöft in einer Gedenkminute an den kürzlich verstorbenen zweiten Vorsitzenden der Ortsgruppe, Adolf Beck aus Ahrenshöft. Adolf hat über viele Jahrzehnte die Geschehnisse des Ortsverbandes prägend mitgestaltet. Zum gemeinsamen Essen gab es wie in den Jahren vorher wieder viele gestiftete Salate und sehr leckeres Grillfleisch, das durch die Grilltruppe hervorragend zubereitet wurde. Der Feuerwehrmusikzug, „DAS Orchester“, aus Dreisdorf/ Ahrenshöft/ Stapel sorgte wieder mit munteren Weisen für eine schöne Unterhaltung des Abends.

Ca. 80 bis 90 Besucher waren an diesem Abend erschienen. Bei dem sehr warmen Sommerwetter mit strahlendem Sonnenschein eine gelungene Veranstaltung. Ein Dankeschön an alle freiwilligen Helfer, Spender und Mitwirkenden.

**Christian Petersen**

## Termine

- 15.09. Kinderradringstechen in Bordelum
- 05.10. Laternelaufen in Dörpum
- 26.10. 20:00 Uhr, Lotto des SVD im Dörpshus Dörpum
- 03.11. Seniorenlotto der I.G. im Dörpshus Dörpum
- 09.11. Laternelaufen in Bordelum



## Bordelum

**Peter Reinhold Petersen**

Tiekensweg 4  
25821 Bordelum OT Dörpum

Telefon 04671 5959

Fax: 04671 931459

[www.bordelum.de](http://www.bordelum.de)

## Rallye der Interessengemeinschaft Dörpum – Rückblick

Am Sonntag, den 12.08.18 um 10:00 Uhr fanden sich alle Teilnehmer bei der Bushaltestelle ein. Nach einer kurzen Begrüßung und Erläuterung ging es auch schon los. Die Teams starteten an verschiedenen Stationen, so dass die Wartezeiten möglichst gering gehalten wurden. An den Stationen wurden Spiele gemacht, bei denen es galt, möglichst viele Punkte zu machen. So sollten z. B. Wasserbomben mit Dartpfeilen zerplatzt werden, ein Parcours mit einem gefüllten Glas zurückgelegt werden oder Edelsteine in einer Sandkiste gefunden werden. Kleine und große Teilnehmer waren gefragt.



Auch diverse Fragen – zu Dörpum sowie auch allgemeine Fragen – sollten beantwortet werden. Die grauen Zellen wurden beansprucht, denn ohne nachzudenken ging es nicht.

Nach ca. 3 Stunden hatten die Teams alle Spiele gemeistert und alle Fragen beantwortet. Dann trafen wir uns bei Inke und Dirk Petersen zur Preisverleihung und zum gemeinsamen Grillen. Einige Teilnehmer haben Salate gespendet, es kam ein tolles Buffet zusammen. Hierfür ein herzliches Dankeschön! Unsere Fahrrad-Rallye war eine gelungene Veranstaltung. Vielen Dank an alle Teilnehmer.

(Birgit Thomsen, Schriftführerin der I. G. Dörpum)

## Dorf-Flohmarkt am 02.09.18 in Dörpum

Am Sonntag, den 02.09.18 war es endlich so weit: Nach vielen Vorbereitungen fand der 2.te Dorf-Flohmarkt in Dörpum statt. Ca. 30 Haushalte bzw. ca. 50 Verläufer waren beteiligt. Es wurden verschiedenste Sachen wie z. B. Spielzeug, Fahrräder, Klamotten, Deko, Elektrogeräte, Marmeladen,... zum Kauf angeboten. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Kaf-

fee und Kuchen, Waffeln, Brezeln und vieles mehr konnte käuflich erworben werden. Für die Kleineren wurde sogar Ponyreiten und Kinderschminken angeboten. Bei bestem Wetter waren viele Besucher im Dorf unterwegs. Es war ein gelungener Tag. Vielen Dank an die Organisatoren und an alle Verkäufer!

## Feuerwehrmusikzug Bordelum

Am Mittwoch, den 8. August 2018 fand im Rahmen der Jugendarbeit ein gemeinsamer Übungsabend des Feuerwehr-Musikzuges Bordelum mit



Feuerwehrmusikzug Bordelum mit dem jungen Nachwuchs „Halbprofis“

dem schwäbischen Jugendorchester Gersthofen statt. Zuhörer waren willkommen und erschienen zahlreich.

Das aus fünfzig Kindern und Jugendlichen bestehende Orchester ist für seine überragende musikalische Qualität weit über die Grenzen Europas bekannt. Übernachten konnte das Jugendorchester in der Turnhalle der Grundschule Bordelum, erhielt Verpflegung und Unterstützung. Danke an dieser Stelle für das gute Hand-in-Hand aller Helfer, besonders auch an das Restaurant „norditeran“, welches das Essen der Musiker sponserte. Der Erlös von Spenden an diesem Abend ging zur Hälfte an den Jugendtreff Bordelum und zur anderen Hälfte an die Jugendfeuerwehr Bordelum. Die Freude an der Musik war an diesem Abend ansteckend. Grund für den Feuerwehr-Musikzug Bordelum, der im Schnitt zehn Auftritte im Jahr hat, am 27.09.2018 um 20:00 Uhr einen „Offenen Probeabend für Jedermann“ zu veranstalten. An diesem schönen, gemeinsamen, musikalischen Abend dürfen Instrumente des Feuerwehr-Musikzuges ausprobiert werden. Auch eigene Instrumente jeder Art dürfen mitgebracht werden. Zuhörer, Freunde des Musikzuges und Interessierte sind herzlich willkommen.

## Termine

---



---



---



---



---



## Bredstedt

Christian Schmidt

Theodor-Storm-Str. 2  
25821 Bredstedt

Telefon 04671 9192-40

www.stadt-bredstedt.de

## Bredstedt erlebt drei prächtige Markttag



Die Bredstedter Markttag Anfang August boten Gästen und Einheimischen einen ganzen Reigen voller Höhepunkte. Über drei Tage erstreckte sich diesmal das prall gefüllte Programm und sorgte bei

prächtigem Wetter für gute Stimmung auf dem Bredstedter Markttag und in der Osterstraße. Hochkarätige Live-Bands zogen vor allem in den Abendstunden viele Besucherinnen und Besucher in die Stadt. Sie genossen die Musik bei sommerlichen Temperaturen und nutzten die breit gefächerten Möglichkeiten, es sich kulinarisch gutgehen zu lassen. Der Shantychor „Margit un de Freesenjungs“ stimmte die Besucher auf die dann folgende Eröffnung durch den Bürgermeister der Stadt Bredstedt, Christian Schmidt, ein. Die Gala- und Partyband „Joker“ heizte dann bis 23 Uhr den Gästen ein. Am Freitag und Sonnabend sorgten dann „Farvenspeel“, die „The Police“-Tribute Band „RePolice“ sowie die Gruppe „Chili con Pepper“, „Ludwig Fun“ und die Band „Valley“ für gute Laune und Superstimmung.

Ein Highlight am Sonnabend-Vormittag war, wie in den zurückliegenden Jahren, die Fundsachenversteigerung des Amts Mittleres Nordfriesland. Bereits ab 10 Uhr fanden sich viele Käufer und Schaulustige dazu vor der großen Bühne auf dem Markttag ein. Dort boten Amtsmitarbeiter Dirk Bölter als Auktionator sowie weitere Angehörige des Verwaltungsteams Fahrräder, Handys, Jacken oder auch „Überraschungspakete“ an; Spaß war garantiert.

Spannend wurde es im Anschluss bei einer Rettungsübung der Feuerwehr. Unterstützt vom örtlichen DRK zeigten Wehrführer Kai Lorenzen und seine Truppe, wie im Fall der Fälle eine schwer verletzte Person aus einem Unfallfahrzeug gerettet wird. Zahlreiche Neugierige beobachteten dabei, welchen Aufwand es bedeutet, ein Autodach abzutrennen, um an die verunglückte Person zu gelangen.

Ein absoluter Besuchermagnet war die Oldtimer-Ausstellung des ADAC MC „Rund um den Stollberg“ Ortsclub Bredstedt. Präsentiert wurden etwa 60 verschiedene Fahrzeuge vom Jaguar „E-Type“ bis hin zum alten VW-Campingbus. „Wir freuen uns über die strahlenden Gesichter der Gäste beim Anblick unserer Autos“, sagte der MC-Vereinsvorsitzende Lorenz-Peter Volquardsen. „Da entwickeln sich oft tolle Gespräche“. Auch die kleineren Autos erfreuten sich großer Beliebtheit. So war die von der Itzehoer Versicherung präsentierte Carrera-Autorennbahn stets umlagert und es fanden tolle Rennen statt.

Unterhaltsam war auch die Darbietung von „Lui und Fiete“, die mit Liedern und nicht ganz ernst gemeinten Sprüchen die Gäste zum Schmunzeln brachten. Viel Beifall gab es zudem für eine Modenschau, die Linedance-Vorführungen der „Wave-Dancer“ sowie die Tänze der Bredstedter Tanz- und Trachtengruppe & Freunde.

Das erstmals durchgeführte Osterstraßen-Picknick benötigt noch etwas „Anlaufzeit“, wird aber sicher auch im nächsten Jahr zum Programm gehören.

Das Fazit des veranstaltenden Handels- und Gewerbevereins

(HGV) fiel dementsprechend positiv aus. Der doch erhebliche ehrenamtliche Arbeitsaufwand habe sich gelohnt, betonten der HGV-Vorsitzende Manfred Feddersen und sein Sohn Malte, der die Planungsfäden der diesjährigen Markttag in Händen hielt.



## Bredstedter Markttag 2018

*Wir danken allen HGV-Mitgliedern und Geschäftsfreunden für die finanzielle Unterstützung bei der Durchführung der Bredstedter Markttag 2018.*



**Kinsky**  
Fleischwaren

Qualität aus Nordfriesland

Fleischerfachgeschäfte  
Partyservice · Imbiss-Wagen

www.kinsky-fleischwaren.de · info@kinsky-fleischwaren.de

**Bredstedt Zentrale:**  
Rosenburger Weg  
0 46 71-9 13 80

**Bredstedt:**  
Marktreiben  
0 46 71-93 03 00

**Brekum:**  
EDEKA-Markt  
0 46 71-93 15 72

**Langenhorn:**  
EDEKA-Markt  
0 46 72-77 73 20

**Leck:**  
Schafmarkt  
0 46 62-8 78 80

**Husum:**  
Dreimühlen  
0 48 41-9 66 90



**Feddersen Immobilien**  
In Nordfriesland zu Hause!

Osterstraße 63 - 25821 Bredstedt  
Telefon: 0 46 71 - 94 34 54  
Telefax: 0 46 71 - 94 34 55

www.feddersen-immobilien.de  
info@feddersen-immobilien.de

Immobilien  
Finanzierungen

## Empfang für langjährige Kommunalpolitiker beim Ministerpräsidenten

Am 31. Juli hatte der Ministerpräsident Daniel Günther erstmals langjährig ehrenamtlich engagierte Kommunalpolitiker in das Gästehaus der Landesregierung eingeladen. Aus Nordfriesland waren 6 Teilnehmer geladen (Wolfgang Kinsky fehlt auf dem Foto).

Mit den Worten: "Sie haben Politik vor Ort gemacht und Verantwortung übernommen. Für Ihre Zeit, Ihre Kraft und für Ihren unermüdlichen und langjährigen Einsatz in Gemeindevertretungen, Kreistagen und Rathäusern bedanke ich mich sehr herzlich bei Ihnen. Für mich ist Politik ein Beruf – Sie aber haben gleichzeitig in anderen Berufen gearbeitet oder sich um Kinder und Haushalt gekümmert." Lange Sitzungen am Abend nach Feierabend oder Termine am Wochenende seien für die Kommunalpolitiker in all den Jahren (Teils über 30 Jahre) selbstverständlich gewesen und dabei sind Sie in den verschiedensten Themen zu Experten geworden.

Nach der offiziellen Ansprache gab es einen Imbiss in den Räumen und auf der Terrasse des Gästehauses und bei fröhlichem Schnack konnte man sich mit vielen bekannten Weggefährten austauschen. *(Knut Jessen)*



v.l. Daniel Günther, Hans Jakob Paulsen, Knut Jessen, Ernst Nissen, Karl-Heinz Tieves, Heinrich Bahnsen Foto: Patrick Kraft, Staatskanzlei

## BSDS – Bredstedt sucht den Supersprung



Platz 1 mit 566 Likes: Yusuf



Platz 2 mit 460 Likes: Susanne



Platz 3 mit 219 Likes: Volker

Unter diesem Motto hatte das Team vom Erlebnisbad Bredstedt auf Initiative von Bürgermeister Christian Schmidt zum ersten Sprungcontest an der neuen Kletterwand eingeladen.

Unterstützung kam von „Water-Climbing-Model“ Katja Ingwersen, die bereits bei zwei Fotoshootings unter Beweis gestellt hat, wie man elegant, lustig und gleichzeitig sportlich die Kletterwand präsentieren kann.

Für das Fotoshooting war wieder Fotograf und Unternehmer Björn Mar-

tensen dabei. Insgesamt haben beim 1.BSDS 30 Teilnehmer mitgemacht.

Aufgabe war es, elegant, lustig, sportlich und/oder kreativ von der neuen Kletterwand zu springen, so dass ein tolles Bild entstehen kann.

Von den 30 Teilnehmern sind insgesamt 180 Bilder entstanden. Die Jury hat die 10 besten herausgesucht.

Diese 10 besten Bilder wurden unter [www.facebook.com/bredstedt.erlebnisbad](http://www.facebook.com/bredstedt.erlebnisbad) zur Abstimmung gestellt. Der Gewinner des BSDS hat eine Familien-Jahreskarte für 2019 gewonnen.

Die Plätze 2-5 jeweils eine 10er Eintrittskarte. Aufgrund der guten Teilnahme wird das BSDS in 2019 höchstwahrscheinlich wiederholt. Die Water-Climbing-Anlage steht seit Mai 2018 im Bredstedter Erlebnisbad und ist die Einzige in dieser Form in Schleswig-Holstein. Sowohl Einheimische als auch Urlauber sind begeistert von der neuen Art des Kletterns.

*(Fotos: Björn Martensen Fotografie)*

## Wohnmobilstellplatz erweitert



Zwischen Gemeinschaftsschule und Schwimmbad in der Süderstraße wurde eine weitere Fläche befestigt und als Stellplatz für Wohnmobile hergerichtet. Da die Fläche stets sehr nass war, musste der Boden erst einmal ausgetauscht werden und eine Entwässerung installiert werden. Die Oberfläche wurde mit Gitterrosten und Kies ausgeführt, so dass das Oberflächenwasser versickern kann.

Links im Bild sieht man den Münzautomaten für eine Stromversorgung der Camper. Am Lampenmast weist ein blaues Schild den Weg zu den Sanitäreinrichtungen im Gebäude der Sportschänke. Es werden dort Dusche und Toilette gegen eine freiwillige Geldspende vorgehalten. Zusammen mit dem Schwimmbad und der Nähe zur Stadt ergibt sich ein sehr attraktiver Standplatz, der –wie man in diesem Sommer sehen konnte– auch sehr gut angenommen wird. *(Knut Jessen)*

## Sommer in Bredstedt mit BOAS VII

In diesem Sommer gab es neben der NDR-Sommertour und den Bredstedter Markttagen wieder Veranstaltungen auf dem Fiede-Kay-Platz. Umsonst & Draußen hieß es wieder für die Konzerte, Spiel und Spaß



und Flohmärkte. Ein sehr gut gemachtes Veranstaltungsheft hatte auf die einzelnen Ereignisse hingewiesen, und bei dem durchweg schönen Som-

merwetter fanden sich auf dem Fiede-Kay-Platz auch immer sehr viele Besucher ein.

Am 9. und 10. August waren die Kinder eingeladen: eine märchenhafte Hüpfburg, in der man sich fast verlaufen konnte, viele Geschicklichkeitsspiele und ein Schminkstudio hatte das Team vom Jugendzentrum unter der Leitung von Cindy Züge aufgeboten. Die Kinder waren begeistert, wie man deutlich hören konnte. Den Organisatoren Philippa Schwenn und Torsten Humfeldt mit ihrem Marktpavillon ist es wieder gelungen für Bredstedt und Umgebung ein attraktives und abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen und so die Innenstadt zu beleben. Der Bredstedter Open Air Sommer(BOAS) 2018 war ein voller Erfolg, Organisatoren und Sponsoren sei gedankt.

(Knut Jessen)

## JRK Wasserwachtjugend Camp im Schwimmbad

Die Organisation des Jugend - Rotkreuz hat in der Zeit vom 16. Bis 19. August ein Jugendcamp der Wasserwachtjugend Schleswig Holstein veranstaltet. Zu diesem Anlass wurde auch der in diesem Jahr neu erworbene „Lobster“ wieder ins Wasser gelassen.

Ein riesiges Ungetüm, welches man nur mit sehr viel Geschick und unter gegenseitiger Hilfe aus dem Wasser heraus erklimmen kann. Es sieht eigentlich ganz einfach aus, da aber alles sehr glitschig ist, rutscht man schneller wieder ins Wasser als man herauskommt.

Mit der Kletterwand an der Sprunggrube und dem Lobster wurden den Jugendlichen neue Attraktionen geboten, die in anderen Bädern so nicht vorzufinden sind. Da im Sommer oft Hochbetrieb im Schwimmbad herrschte, konnte die schwimmende Neuanschaffung nicht so oft ins Wasser, da der Platz zum Schwimmen dann zu knapp geworden wäre. Insgesamt hat das Schwimmbad eine hervorragende Saison gehabt, dank



der neuen Attraktionen und einem tollen Wetter hat es auch in der Kasse gut geklingelt, so dass die Einnahmen in diesem Jahr sehr gut waren. Durch den reichlichen Sonnenschein konnte auch sehr viel Strom für die

Pumpen gespart werden, da bei gutem Wetter die PV-Zellen auf dem Dach der Umkleidekabinen den notwendigen elektrischen Strom aus dem Sonnenlicht umwandeln.

(Knut Jessen)

## Bredstedter Tanz- und Trachtengruppe jetzt ganz modern

Große Freude für die Tanz- und Trachtengruppe Bredstedt: Musste bisher die Musik zu den Auftritten umständlich auf mehreren CDs mitgebracht werden, geht das jetzt ganz modern und komfortabel über ein Tablet. Das Steuerbüro Ketelsen in Bredstedt ermöglichte mit einer Spende den Ankauf des Geräts, außerdem konnte die Musiksammlung ausgebaut werden. So kann die Trachtengruppe nun ihr Repertoire an Tänzen erweitern. Über das Tablet können die Musikstücke jetzt auch an einem Ort gesammelt werden, statt sie wie bisher erst auf den CDs suchen zu müssen,

sagt die Tanzleiterin Anita Böhnk. Auch Gruppenleiterin Tina Staube freut sich sehr über die Neuanschaffungen, die von Steuerberater Matthias Ketelsen überreicht wurden. Mit alten Trachten geht es also in die Moderne. Neue Tänzerinnen und Tänzer sind dabei jederzeit willkommen.



Matthias Ketelsen überreicht Tanzleiterin Anita Böhnk und Gruppenleiterin Tina Staube (von l. nach r.) das neue Tablet.



BESTATTUNGEN

Martensen & Nissen



Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,  
noch mehr ist zu bedenken.

Wir helfen.

**Büro Niebüll**  
Hauptstr. 20 a · 25899 Niebüll  
Tel. 04661-675 56 60

**Büro Bredstedt**  
Eichenweberstr. 1 · 25821 Bredstedt  
Tel. 04671-933 08 77

www.bestattungen-mn.de

## Termine

jeweils Mittwoch, 16 Uhr: Jungchar (Alte Schule)  
jeweils Mittwoch, 19.30 Uhr: Frauen Gymnastikgruppe (Alte Schule)

- 22.09. „Freaky Saturday“ mit anschl. Workout-Party  
ab 17 Uhr beim SV Germania Breklum
- 26.10. 12:15 Uhr Einweihung Baumlehr- und Skulpturenpfad
- 14.10. Gottesdienst mit Gästen aus Estland
- 02.11. Laternelaufen in Breklum



## Breklum

**Claus Lass**

Norderende 4  
25821 Breklum

Telefon 04671 4633

[www.breklum.de](http://www.breklum.de)

## Schick Essen - aber selbst gemacht ...

... in Breklum findet statt, was in dieser Region sonst keiner hat! Hier können Sie kochen und neue Spezialitäten ausprobieren. Hier können Sie mit Ihren Freunden einen netten Abend verbringen, schick Essen, aber mit



Teamgeist! In der Kochschule von Möbel Jessen findet am 1. Oktober ein Fisch-Kochkurs statt, im November steht Wild auf dem Speiseplan und im Dezember zeigt Meisterkoch Falk Christiansen wie Sie Ihren Weihnachtsbraten „Gans & Ente“ richtig gut vorbereiten. Der Abend startet mit einem Begrüßungsgetränk, verbringen Sie hier gemütliche Stunden mit vielen tollen Menschen aus der Region und bereiten gemeinsam ein 3- bis 4-Gänge Menü vor, welches Sie danach zusammen mit einem Glas Wein genießen können.



In der Möbel Jessen Kochschule lernen Sie von einem Meisterkoch das Handwerk mit tollen Tipps und Tricks! Geschenkidee: Kochkurs Fingerfood – kleine Köstlichkeiten für meine Party, dieser Kochkurs ist am 7. Ja-

nuar geplant. Ein erlebnisreicher Abend zum Verschenken oder für Sie selbst! Planen Sie ein Event - hier können Sie Ihre Betriebs- oder Weihnachtsfeier einmal anders erleben!

Im Advent findet wieder das Kinderbacken, und regelmäßige Kochshows statt, diese und alle Termine für die Kochschule sind auf der Homepage [www.jessen-norma.de](http://www.jessen-norma.de) angekündigt. Anmeldungen online über den Kochschule-Shop oder direkt bei Möbel Jessen / Tel.: 04671-9150-0.

Das Team der Möbel Jessen Kochschule freut sich auf Sie!

## 7. Sommer-Turnier der Geest-Bouler vom 11. August 2018

Das 7. Sommer-Turnier der Geest-Bouler war mit 27 Teams zu je 3 Spielern wieder einmal ausgebucht. 18 Vereine aus Schleswig-Holstein und Hamburg hatten eine oder mehrere Mannschaften nach Breklum entsandt.



Gleich von Beginn an entwickelte sich Spielrunde für Spielrunde ein spannender Wettkampf. Leider mussten auch in diesem Jahr die Wettkämpfe mehrmals wegen Starkregens unterbrochen werden. Erst am Nachmittag ließen die Regenschauer nach. Aber dann wurde es vorübergehend so stürmisch, dass ein kleines Zelt von einer Bö so stark beschädigt wurde, dass es sofort entfernt werden musste.

Der Stimmung unter den Teilnehmern tat all dieses jedoch keinen Abbruch. Die kurzen Pausen zwischen den fünf Spielrunden wurden zum intensiven Erfahrungsaustausch und zur Stärkung genutzt, für welches die Geest-Bouler ein tolles Catering mit Frühstück, Mittagessen und Kaffee trinken angeboten hatten.

Die Nord-Ostsee Sparkasse nutzte die Kulisse dieses Turniers um die offizielle Übergabe einer Spende in Höhe von 1.500 € an die Boulesparte des SV Germania Breklum für die Anschaffung eines neuen Zeltsystems, wel-



ches bereits aufgebaut war und dem Sturm auch standgehalten hatte, durchzuführen. Die Geest-Bouler bedankten sich dafür bei der Regionaldirektorin der Nord-Ostsee Sparkasse Bredstedt, die den Scheck über-

reichte. Mit einer wetterbedingten Verspätung von fast einer Stunde rief der Spartenleiter der Geest-Bouler des SV Germania Breklum, Manfred Habenicht, dann die Spieler und Zuschauer kurz vor 18:00 Uhr zur Siegerehrung zusammen.

Turniersieger wurde ein Team der Kær Herred Ungdoms Forening aus Ladelund in Nordfriesland mit Henrik Hartwig, Thomas Schmidt und Gunnar Jensen. Den 2. Platz errang das Team von BinPark-Bergedorf aus Hamburg mit Isabelle le Bras, Glen Mabileau und Christian Hahnen. Ein weiteres Team aus Hamburg, vom Lemsahler SV, mit Anja Cornils, Stefan Frochauer und Christian Krümmel, erreichte Rang 3.

Die Breklumer Geest-Bouler hatten gleich zwei Teams unter den zehnten Preisträgern. Platz 6 erreichten Annelie Lesch, Ulla Hess und Hinrich Lesch. Nur einen Platz dahinter landeten Renate Dyck, Horst Hansen und Bernd-Rito Sönksen.

## Breklumer Geest-Bouler steigen in die Oberliga auf!

Erstmals hat im Jahr 2018 eine Mannschaft der Boulesparte des SV Germania Breklum e.V. am Ligaspielbetrieb des Pétanque Verbandes Nord teilgenommen. Der Ligaspielbetrieb des PV Nord erstreckt sich über die Bundesländer Schleswig-Holstein, Hamburg und Mecklenburg-Vorpommern. Er ist unterteilt in vier Ligabereiche Nordliga, Verbandsliga, Oberliga und Regionalliga. In der Oberliga gibt es zwei Gruppen A und B. In der Regionalliga gibt es vier Gruppen, A, B, C und D. An jedem Spieltag werden fünf Spiele (2 x Triplette und 3 x Doublette) ausgetragen.

Die Geest-Bouler des SV Germania starteten im Mai 2018 in der Regionalliga D. Bereits an den ersten drei Spieltagen gewann das Team der Geest-Bouler die Begegnungen gegen Mannschaften aus Oelixdorf, Brammer und Dingen. Punktgleich standen sie auf dem zweiten Tabellenplatz hinter der Mannschaft der Heider Rinds-Boule-Union.

Auch die letzten beiden Begegnungen gegen Heide und Schloßpark-Boule Husum konnten bis zum Ende der Ligasaison von den Breklumern gewonnen werden. Sie waren damit das einzige Team, welches in ihrer Gruppe unbesiegt geblieben war.

Damit stand der „Neuling“ des SV Germania Breklum in der Boule-Regio-



nalliga D als Meister 2018 fest und steigt nun im kommenden Jahr in die Oberliga des PV Nord auf. Dann erwarten die Breklumer Geest-Bouler u.a. Begegnungen mit Mannschaften aus Hamburg, Lübeck und Kiel. Weitere Informationen und alle Ergebnisse unter [www.geest-bouler.de](http://www.geest-bouler.de).

## Wärmenetz feierlich eröffnet

Am 8. September feierten die Bürger-GemeindeWerke Beklum eG den Anschluss der Häuser aus dem ersten Bauabschnitt an das neue Wärmenetz der Gemeinde. Die Solarthermie-Anlage läuft auf voller Leistung. Das



Freibad wurde auf angenehme 24°C beheizt. Die ersten Erweiterungen des Netzes werden bereits gebaut. Mit einer Führung durch das Heizhaus und einer Besichtigung der Solarthermie-Anlage sowie einer anschließenden Pool-Party im Freibad mit Gottesdienst und Grußworten wurde bei gratis Getränken, Würstchen und anderen Leckereien gefeiert.

Die Anstrengungen, das große ehrenamtliche Engagement und der Mut der Gründer hat sich gelohnt. Die Nachfrage von Seiten der Bürger ist groß, so dass sich das Netz weiter entwickeln wird und damit weiter einen Beitrag für eine saubere Umwelt leistet.

Von der VR-Bank wurde aus diesen Anlass ein Innovationspreis verliehen.

## OKR-Kursangebot ab Oktober 2018

Der Ortskulturring Almdorf, Breklum, Sönnebüll, Struckum und Vollstedt bietet ab Oktober 2018 ein abwechslungsreiches Kursangebot an. Nach den Herbstferien starten:

### 21.10.2018 um 17:30 Uhr

Tanzkurs für Jugendliche von 12 bis 17 Jahren: Disco – Fox und mehr ... mit Beates Tanzmobil

### 23.10.2018 um 19.30 Uhr

Sicherheit am Smartphone – für Jung und Alt, Kursleiter: Andreas Ziehr

### 24.10.2018 um 16.00 Uhr

Schreibstube Breklum  
Kreatives Schreiben für Anfänger oder aktive SchreiberInnen  
Kursleiterin: Angelika Knipfer

### 25.10.2018 um 16.30 Uhr

Smartphone-Treff  
Für Teilnehmer mit einem eigenen Smartphone, die noch etwas mehr über die Funktion erfahren möchten. Kursleiter: Andreas Ziehr

### 25.10.2018 um 17.00 Uhr

Well-Fit - Alles was „Frau“ gut tut!  
Ganzheitlicher Well-Fit-Ansatz  
Kursleiterin: Petra Kruse

### 25.10.2018 um 19.30 Uhr

Treffen der Selbsthilfegruppe „Zöliakie/Einheimische Sprue“  
Leiterin der Selbsthilfegruppe: Maika Jessen

### 29.10.2018 um 16.30 Uhr

Computer-Treff für Nutzer mit ersten Erfahrungen  
Kursleiter: Andreas Ziehr

### 29.10.2018 um 19.00 Uhr

Die Spinnen ... die Nordfriesen! – Spinnkurs für Anfänger  
Kursleiterin: Sandra Kippig

### 31.10.2018 um 16.30 Uhr

Computerkurs für Anfänger  
Erklärt und gezeigt wird der Umgang mit dem PC oder Laptop  
Kursleiter: Andreas Ziehr

### 01.11.2018 um 19.30 Uhr

Töpfen ohne Töpferscheibe  
Kursleiterin: Sandra Köppig

### 03.11.2018 von 10.30 bis 13.30 Uhr

Einfach kochen mit dem Thermomix, Kursleiterin: Beate Wohnsen

### 03.11.2018 von 10 bis 13 Uhr

Filzen nach Lust und Laune  
Kursleiterin: Sandra Köppig

### 03.11.2018 von 9 bis 18 Uhr

„Erste Hilfe-Kurs“ für Fahranfänger. Kursleiterin: Maika Jessen

### 07.11.2018 um 19.00 Uhr

Vom Spiegelei zum 3-Gang-Menü  
Kochen für Männer (Starter)  
Kursleiterin Edith Bartz

*Die Kurse des OKR finden in der Grundschule Breklum statt.*

*Nähere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.okr-breklum.de](http://www.okr-breklum.de), im Kursheft des Kreiskulturringes Nordfriesland e.V. und telefonisch im OKR-Büro (Birgit Martensen -Telefon: 04671 / 60 10 70 Anrufbeantworter – wir rufen zurück). Hier werden auch die Anmeldungen entgegengenommen.*

## Theos Reise zur Bücherinsel im Hummelhuus Breklum

Die Projektgruppe Theos Bücherinsel besteht aus Laura Bartelsen, Anna Johannsen, Emely Klauenberg, Verena Mikosch, Jule Unglaube und Jaqueline Wulf hat im Rahmen ihrer Ausbildung zur Erzieherin an der Berufsfachschule Fachrichtung Sozialpädagogik in Niebüll ein fünf wöchiges Projekt vom 14.05. bis zum 18.06.2018 im ev. Kindergarten Hummelhuus in Breklum durchgeführt. Die sechs Schülerinnen haben eine Multifunktionsbücherecke im Bewegungsraum eingerichtet. Die Idee dahinter besteht aus dem Wunsch, den Kindern der Einrichtung Zugang zu Büchern zu ermöglichen sowie Literacy- Erfahrungen zu sammeln. Literacy ist eine Lese- und Schreibkompetenz, die den Kindern ein besseres Textverständnis, Lesefreude, Vertrautheit mit Büchern, sprachliche Abstraktionsfähigkeit und Sinnverstehen ermöglicht. Außerdem erzielen Kinder mit Literacy- Erfahrungen im Kindergarten in ihrer Schullaufbahn bessere Erfolge, als Kinder ohne vergleichbare Erfahrungen. Durch die frühkindliche Auseinandersetzung mit Zeichen, Schrift und Sprache erlernen sie einen vertrauten Umgang mit Texten, Zahlen und Schrift. Im Alter von null bis sechs Jahren befinden sich Kinder in der sensiblen Phase. In dieser Phase



zeigen Kinder eine besondere Sensibilität zum Erwerb bestimmter Fähigkeiten. Sie haben eine hohe und unbefangene Motivationsvoraussetzung. Kinder in dieser Phase haben eine selektive Wahrnehmung, das heißt die Dinge, die für

das Kind in dieser Phase wichtig und interessant erscheinen, stehen im Fokus. Alles andere hat dann eine weniger große Bedeutung.

In der Projektphase hat die Gruppe den Schwerpunkt auf Bücher gelegt, da dieser am besten zur Einrichtung passt. Die Multifunktionsbücherecke wird mit Bilderbüchern aller Art gefüllt. Von Wimmel- und Sachbüchern bis hin zu Büchern über Regenbogenfamilien, Trennung und Tod. Die Kinder bekommen eine umfangreiche Auswahl an Büchern, die viele Lebenssituationen und verschiedenste Lerninhalte aufgreifen. Interessengeleitet haben die Kinder die Möglichkeit die Auswahl des Buches individuell an sich anzupassen. Bilderbücher können Kindern eine Identifikationsmöglichkeit bieten und eine Hilfestellung in verschiedensten Situationen darstellen. Um die Kinder kindgerecht auf die Bücherecke vorzubereiten hat Theo der Papagei uns als Maskottchen durch das gesamte Projekt und bei jeder Aktion begleitet. Er hat während des Aufbaus der Bücherecke mit den Kindern Regeln für Bücher erarbeitet, Papageien gebastelt und mit der Projektgruppe Spenden gesammelt. Denn nur durch die zahlreichen Spenden verschiedenster Firmen konnte die Projektgruppe die Bücherecke im Hummelhuus entstehen lassen.

Von Anfang an hat die Einrichtung der Projektgruppe ihren kompletten Bewegungsraum zur Umgestaltung anvertraut. Hier hat die Gruppe dann selbstständig Hand angelegt und den kompletten Raum neu gestrichen und umfunktioniert. Im Fokus stand der Wunsch diesen Raum multifunktional umzugestalten und ihn für Leseerfahrungen und Bewegung zu nutzen. Dies konnte die Gruppe durch Regale mit feststellbaren Rollen umsetzen. Auch für das restliche Mobiliar konnte Platz in Form von Kisten für schnelle Verstauung der Kissen und Kuscheltiere gefunden werden. Somit hat die Kita Hummelhuus in Breklum einen neuen Multifunktionsraum für Leseerfahrungen und Bewegung.

## Kirchengemeinde dankt Feuerwehr

In den sieben Dörfern der Kirchengemeinde Breklum leisten um die 250 aktive Mitglieder in den Freiwilligen Feuerwehren ihren Dienst. Das ist eine enorme Zahl und ein außergewöhnliches Engagement, das in den Augen der Kirchengemeinde großen Dank verdient. Diesen Dank wollte der Kirchengemeinderat einmal persönlich an die Feuerwehrleute weitergeben und hat deshalb Anfang September die sieben Wehren zu einer Andacht mit anschließendem Grillen im Pastoratsgarten eingeladen. Fast genau 100 Feuerwehrleute waren der Einladung gefolgt, feierten mit Pastoren und Kirchengemeinderat, begleitet vom Feuerwehrmusikzug Breklum-Struckum, eine Andacht in der Kirche. Dort wurden sie auch für ihren Dienst gesegnet. Danach bestand ausgiebig Gelegenheit zum Schnacken und Austausch bei Grillwurst und Getränken im Pastoratsgarten. Der Kirchengemeinderat ist sehr dankbar für diesen gelungenen Abend und hofft auf weiterhin so gute Zusammenarbeit mit den Wehren.

## Breklum blüht

Über das Programm "Schleswig-Holstein blüht auf" hat Breklum als eine von 267 Gemeinde in Schleswig-Holstein gratis Saatgut für Wildblumenwiesen bekommen. Neben dem Solarthermiefeld am Parkweg ist so ein schönes Blütenmeer entstanden.



Reisedienst &  
KFZ-Werkstatt

**NISSEN & SOHN**

**Immer mobil – sicher ans Ziel!**

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren  
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

[www.bus-nissen.de](http://www.bus-nissen.de)  
[www.kfz-nissen.de](http://www.kfz-nissen.de)

**Nissen & Sohn GmbH**  
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt  
Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133  
Werkstatt: 0 48 43 · 2212

Wir sind mehr als nur ein Dienstleister.  
Abschied gestalten mit Liebe zum Detail.



*Bestattungen*  
**Hansen**

**Bredstedt • 04671-9337616**  
**Sillerup • Wanderup • Schafflund**  
[www.bestattungen-hansen-sillerup.de](http://www.bestattungen-hansen-sillerup.de)

- 29.09. Pilzwanderung im Drelsdorfer Forst (10.00 - 12.30 Uhr)
- 04.10. Eine-Welt-Laden 15.30 – 18.00 Uhr
- 05.10. Lotto für Jedermann SoVD Drelsdorf
- 07.10. Ernte-Dank-Gottesdienst der Kirchengemeinde
- 08.10. Ernte-Dank-Abend im Drelsdörper Krog mit den LandFrauen
- 23.10. Treffen der Vereine in Drelsdorf
- 26. + 28.10. - Theateraufführung der Laienspieler Drelsdorf
- 01.11. Eine-Welt-Laden 15.30 – 18.00 Uhr
- 03.11. Feuerwehrball
- 03.11. Markt im Eine-Welt-Laden (Pastorat)
- 08.11. Gemeinschaftsver. der LandFrauen mit Breklum + Joldelund
- 09.11. Laternelaufen



## Drelsdorf

Tim Friedrichsen

Krogkoppel 3  
25853 Drelsdorf

Telefon 04671-931347

[www.drelsdorf.de](http://www.drelsdorf.de)

## Eine-Welt-Markt im Pastorat

Es ist wieder so weit. Die Aktiven vom Eine-Welt-Laden Drelsdorf veranstalten wie auch im vergangenen Jahr einen Markt mit fair gehandelten Produkten. Alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen. Von 14.00 – 17.00 Uhr kann gestöbert und eingekauft werden. Oder einfach vorbeikommen zum Klönschnack mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen. Unsere jetzigen Räume im Pastorat kennen vielleicht der eine oder andere auch noch nicht. Dann ist jetzt Gelegenheit dazu, es nach zu holen und mal vorbei zu kommen. Auch zu unseren Öffnungszeiten am 1. + 3. Donnerstag jeden Monats (außer in den Ferien) ist jeder immer herzlich willkommen. Wir freuen uns auf viele Besucher.  
Das Team vom Eine-Welt-Laden

## Vorstellung des Dörpsmobil Drelsdorf

Der am 21.08.2017 gegründete Verein "Dörpsmobil Drelsdorf" stellt am 27.10.2018 von 14-17 Uhr das geplante Projekt eines Carsharing-Vereins in Drelsdorf (Feuerwehr Gemeinschaftshaus) vor. Die anwesenden Mitglieder des Vereins erklären bei einer Tasse Kaffee den Interessierten, was die Idee hinter dem Dörpsmobil ist, von wem und wie es genutzt werden kann, und wie günstig der Umstieg auf eine umweltfreundliche Fortbewegung mit ist. Zudem haben Interessierte die Möglichkeit ein E-Auto auch mal zu fahren um sich einen eigenen Eindruck von dieser Technologie zu machen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Interessierte  
Euer Dörpsmobil Drelsdorf Team

## Ortskulturring Drelsdorf – Ahrenshöft – Bohmstedt

### 01 Fit am Morgen

Physiotherapeutin: Doris Godt  
10 x 1 Std., montags 8.30 Uhr  
Feuerwehrhaus Drelsdorf  
Beginn: 10.09.2018

### 02 Kochclub

Kursleiterin: Beate Wohnsen  
3. Dienstag im Monat September / Oktober / November / Dezember 2018, 19.00 Uhr bis ca. 22.00 Uhr, Schule Drelsdorf

### 03 Herbstdekorationen selbst herstellen

Kursleiterin: Veronika Voss  
Workshop, Samstag 29.09.2018 von 14.00 bis ca. 16.30 Uhr, Schule Drelsdorf

### 04 Kochen mit dem Zaubertopf

Kursleiterin: Anja Sörensen  
Workshop, Donnerstag, 27.09.2018, 08.11.2018 von 19.00 – ca. 22.00 Uhr Schule Drelsdorf

### 05 Meine Nähmaschine, das unbekannte Wesen

Kursleiterin: Silke Reckweg  
Workshop, Samstag, 27.10.2018 von 14.00 – ca. 17.00 Uhr Schule Drelsdorf

### 06 Malen mit Pastellkreide

Kursleiterin: Ute Lorenzen  
Workshop, Samstag, 29.09.2018 von 10.00 – ca. 15.00 Uhr  
Feuerwehrhaus Drelsdorf

### 07 Pilze sammeln und bestimmen

Kursleiterin: Heinke und Bernd Hannig, Workshop, Samstag 13.10.2018 von 10.00 – ca. 12.30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Feuerwehrhaus in Drelsdorf

### 08 Tanzkurs

Kursleiterin: Beate Nicolai  
4 x 1 Std., ab Samstag, 27.10.2018 um 18.15 bis ca. 19.15 Uhr Schule Drelsdorf. Weitere Termine: 03.11., + 10.11. + 17.11.2018

### 09 Dänisch lernen macht Spaß!

Kursleiterin: Sylta Jessen  
5 x Dstd., dienstags 19.30 Uhr Schule Drelsdorf  
Beginn: 06.11.2018, 13.11.2018, 20.11.2018, 27.11.2018, 04.12.2018

### 10 Auffrischung der Englisch-Kenntnisse

Kursleiter: Uwe Hansen  
5 x Dstd., mittwochs 19.30 Uhr Schule Drelsdorf

Beginn: 07.11.2018, 14.11.2018, 21.11.2018, 28.11.2018, 05.12.2018

### 11 Acrylmalen

Kursleiterin: Ute Lorenzen  
Workshop, Samstag, 17.11.2018 von 10.00 – ca.14.30 Uhr, FF Gemeindehaus Drelsdorf

### 12 Lieblingsplätzchen backen

Kursleiterin: Jule Jelinski  
Workshop, Montag 19.11.2018 von 18 – ca. 21 Uhr, Schule Drelsdorf

### 13 Aus der ausrangierten Lieblings Jeans wird eine trendige Reise- oder Sporttasche

Kursleiterin: Silke Reckweg  
3 x dienstags am 13.11., 20.11., und 27.11. 2018 von 19.00 – ca. 22.00 Uhr, Schule Drelsdorf

### 14 Pralinenmanufaktur

Kursleiterin: Jule Jelinski  
Workshop, Montag 05.11.2018 von 18.00 – 21.00 Uhr, Schule Drelsdorf, Teilnehmer : 8-10

### 15 Knüffeln, ein altes Kartenspiel

Kursleiter: Hans Feddersen  
5 x 2 Std., montags 20.00 Uhr Feuerwehrhaus in Bohmstedt  
Beginn: 22.10.2018

### 16 Freies Sprechen – Rhetorik

Kursleiterin: Marianne Harms-Nicolai  
Workshop, Samstag, 01.12. 2018 von 14.00 – ca. 18.00 Uhr, Schule Drelsdorf

### 18 Basteln von Geschenke Sets

Kursleiterin: Christiane Boysen  
Teilnehmerzahl: 8, für Kinder ab 8 Jahren, Workshop, Freitag 21.09.2018, 15.00 – ca. 17.30 Uhr, Schule Drelsdorf

### 19 Schokolade - und Weihnachtsmänner selber herstellen

Kursleiterin: Jule Jelinski  
Workshop, Montag 03.12.2018 von 15.00 – ca. 17.30 Uhr, Schule Drelsdorf, Teilnehmerzahl: 8 Kinder + je 1 Begleitung

### Leiterin:

**Inga Hinrichsen-Pedersen**  
**Dorfstraße 11, 25853 Drelsdorf**  
**Tel. 04671/60 00 04**  
**E-Mail: [okr-drelsdorf@web.de](mailto:okr-drelsdorf@web.de)**

## Dreisdorf: Neuer Sandfang an der Ostenau

Bedingt durch starke Sandeinträge durch Einspülungen von Oberflächenwasser und Dränagen werden die Gewässer der Ostenau und nachfolgend der Arlau stark belastet. So kann es durch die Sandeinträge z.B. zu Problemen bei der Entwässerung kommen. Um diesem entgegenzuwirken, bat der Arlauverband um Hilfe. Nach vielen Jahren erster Gespräche und Planungen für eine Verbesserung der Situation konnte das Projekt endlich in Angriff genommen werden. Der erste Gesprächstermin mit dem Deich- und Hauptsielverband war am 14. März 2014. Der Wasser- und Bodenverband Mittlere Ostenau mit ihrem Verbandsvorsteher Johannes Hansen (zuständig für die Entwässerung von 4200 Hektar über 9 Gemeinden) erklärte sich grundsätzlich bereit, an der Verbesserung der Situation mitzuwirken. Man konnte in Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden und Eigentümern eine geeignete Fläche für den neuen Sandfang finden. Diese befindet sich ca. 400 Meter östlich der Bohmstedter Brücke (Landesstraße 273). Bodenproben für den geplanten Baubereich fielen positiv aus und es konnte in die konkrete Planung eingestiegen werden. Diese wurde durch das Flensburger Ingenieurbüro Holt und Nicolaisen durchgeführt. Durch den Projektmanager Matthias Möhrke vom Amt Viöl wurden die erforderlichen Anträge für eine Bezuschussung des Bauvorhabens



an Land, Bund und EU gestellt. Hierzu ging im Juni 2016 der Zuwendungsbescheid in Höhe von 100 Prozent der Kosten über ca. 90.000€ ein. Nach einer Ausschreibung erhielt die Firma Peters & Söhne aus Nordermeldorf den Zuschlag für die Ausführung. Am 22.8.2017 erfolgte die Einweisung zur Herrichtung des Zweibeckensandfangs mit einer Gesamtläche von 2100 Quadratmeter, 2400 Kubikmeter Fassungsvermögen und bis zu 1,5 Meter Wassertiefe. Wegen anhaltender Nässe musste das Bauvorhaben im Winter unterbrochen werden und verteuerte das Vorhaben um rund 10 Prozent. Im März 2018 wurden die Arbeiten fortgeführt. Die Fertigstellung und Abnahme erfolgte Anfang Mai 2018. Zukünftige Kosten für Unterhaltungsarbeiten teilen sich der Deich- und Hauptsielverband Arlau und der Wasser- und Bodenverband Mittlere Ostenau. Man rechnet mit einer Sandablagerung von bis zu 900 Kubikmeter im Jahr. Bedingt durch die geringere Fließgeschwindigkeit und den Einbau von Steinschüttungen werden auch Fische, Krebse und Kleinlebewesen profitieren, zumal das Zweibeckensystem eine getrennte Reinigung zulässt. Rückmeldungen aus der Bevölkerung zum Bauvorhaben sind einhellig positiv. Der neue Sandfang an der Ostenau zeigt sich somit als gelungene Maßnahme für Mensch, Natur und Tier.

**Günther Mahrt**

## Beachsummer

Der jüngst vergangene Sommer hatte in vielerlei Hinsicht seine Vorzüge, so auch beim beliebten Outdoorsport Beachvolleyball.

Zumeist ruhte unser Beachvolleyballfeld in den Vorjahren auf dem Sportplatz in Dreisdorf,



## Mathias Dreier – der neue Förster

Für die knapp 2300 ha der Försterei Dreisdorf ist seit Frühjahr 2018 Mathias Dreier zuständig. Das von ihm forstlich zu betreuende Gebiet erstreckt sich von Wallsbüll bei Handewitt im Norden bis zum Katinger Watt im Südwesten. Die Natur und insbesondere der Wald als Lebensraum sind dem 48-Jährigen seit seiner Jugend bestens vertraut: „Ich bin zwar nicht mit allen Wassern gewaschen, habe aber schon in vielen Teichen gebadet. Im Wald bin ich seit 30 Jahren.“ Nach einem Studium der Forstwirtschaft war Mathias Dreier 17 Jahre in verschiedenen Bereichen des Holzhandels und der forstlichen Dienstleistung tätig, mehrere Jahre davon selbstständig. „In Nordfriesland gefällt es mir sehr gut“, sagt der aus Bornstein bei Eckernförde stammende Dreier. Dort befindet sich noch der Hauptwohnsitz seiner Familie, die Försterei selbst ist inzwischen in Joldelund angesiedelt. Als oberstes Ziel seiner Arbeit formuliert Dreier die Instandhaltung bzw. Wiederherstellung eines arten- und strukturreichen, zukunftssicheren Mischwaldes. Dieses Ziel zu erreichen ist nicht ganz einfach, da es von vielen veränderlichen Faktoren abhängt, die nicht so exakt im Voraus zu bestimmen sind, da sind unter anderem die Nährstoffeinträge und die ge-



nerelle Wandlung des Klimas. Wie sich dies längerfristig auswirkt, kann niemand mit Bestimmtheit sagen. Darüber hinaus gilt es, die nach den Stürmen „Christian“ und „Xaver“ angepflanzten Jungbestände weiter zu entwickeln und mit dem Wildbestand in Einklang zu bringen. Mathias Dreier spricht hier von einer „Wald-life-balance“ (in Abwandlung von work-life-balance), die gefunden und umgesetzt werden muss. „Wenn ein Landwirt bei der Bestellung seiner Felder Fehler macht, sieht er diese spätestens nach einem Jahr. Ein Förster sieht Fehler erst nach Jahrzehnten“, bringt Dreier diese Problematik auf den Punkt.

**Text: Heike Hannig**



## Trommler Morphius zu Gast an der Lüttschool Drelsdorf-Joldelund (1)

Dieses Ereignis werden die Schüler der Lüttschool so schnell nicht vergessen: Eine Stunde lang durften sie mit dem aus dem westafrikanischen Land Ghana stammenden Morphius Eurapson Quaye die Grundlagen des Trommelns erlernen. Spielerisch vermittelte er – gekleidet im „bubu“, einem traditionellen farbenfrohen Kleid – den Kindern rhythmische Grundlagen, die sie auf ihren selbst gebastelten Trommeln begeistert ausprobieren. Die Instrumente hatte Schulleiterin Gesa Krause vor einiger Zeit mit den Schülern gemeinsam hergestellt.

Schon seit mehreren Jahren besucht Morphius die Lüttschool und viele andere Schulen und bringt nicht nur die Musik zu den Kindern, sondern zieht sie mit seiner Lebensfreude und seinem Enthusiasmus schnell in seinen Bann. Sie singen, klatschen, schnipsen mit den Fingern, schlagen nicht nur die Trommel, sondern auch auf Oberschenkel und Knie, reißen die Arme in die Luft und können ihr Bewegungsbedürfnis voll ausleben. Als der 70-Jährige fragt „Who is my super best friend?“, melden sich alle. Dass



die Lütten ihn nicht immer verstehen (Unterrichtssprache ist Englisch), fällt nicht weiter auf – Morphius spricht durch die Musik, mit seinem Herzen, mit den Händen und durch ausgeprägte Minik. „In Afrika kommt die Musik

aus dem Herzen“, sagt er, „music is good. Do it with joy!“ Nicht nur Schülern vermittelt der emeritierte Professor die Freude an der Musik, er bietet auch Lehrerfortbildungen am IQSH (Institut für Qualitätssicherung an Schulen Schleswig-Holsteins) an.

(Fortsetzung auf der übernächsten Seite)

### GOLDEBEK

#### Termine

Jeden Dienstag ab 16:00 Uhr findet in Goldebek eine Fahrradtour statt, bei sehr schlechtem Wetter verschiebt sich die Fahrt auf den Mittwoch.

- 24.09. 14:00 Uhr, Seniorennachmittag im Dörpshuus
- 02.10. 19:30 Uhr, Dörpsschnack für Goldebeker im Klubraum
- 03.10. 14:00 Uhr, Erntemesse der Landfrauen, im Dörpshuus
- 07.10. 10:00 Uhr, Erntedank der Kirche im Kinderfreizeithof Joldelund
- 09.10. 14:30 Uhr, SoVD- Spielenachmittag im Dörpshuus
- 13.10. 19:30 Uhr, Erntefest im Dörpshuus
- 23.10. 20:00 Uhr, Laienspielgruppe im Dörpshuus
- 24.10. 20:00 Uhr, Laienspielgruppe im Dörpshuus
- 25.10. DRK- Blutspende
- 26.10. 20:00 Uhr, Laienspielgruppe im Dörpshuus
- 27.10. 20:00 Uhr, Laienspielgruppe im Dörpshuus



### Goldebek

Peter Jessen

Am Mühlenstrom 14  
25862 Goldebek

Telefon: 04673 962229

Fax: 04673 962688

[www.goldebek.de](http://www.goldebek.de)

- 29.10. 14.00 Uhr, Seniorennachmittag im Dörpshuus
- 29.10. 15:50-16:20 Uhr, Fahrbücherei Schleswig-Holstein, Dorfstraße 12
- 02.11. 19:00 Uhr, Laternelaufen in Goldebek, Start am FFW-Gerätehaus
- 06.11. 19:30 Uhr, Dörpsschnack für Goldebeker im Klubraum
- 06.11. 19.30 Uhr, Terminkalender im Dörpshuus

## Goldebeker Erntefest

Der Herbst ist da und damit auch wieder die Zeit der Erntefeste in unseren Gemeinden. Leider waren die Anmeldezahlen in Goldebek in den letzten Jahren zu niedrig, so dass kein Erntefest stattfinden konnte. Das finden wir sehr schade, denn der Dank für das vergangene Erntejahr, ob vom Feld oder aus dem Garten, ist eine sehr alte und wichtige Tradition in unseren Dörfern. Deshalb der Aufruf an alle Goldebeker: Kommt zum Erntefest! Am 13. Oktober 2018 um 19.30 Uhr geht es im herbstlich geschmückten Dörpshuus los!

Wir bieten Euch:

- Leckerer Essen: Grünkohl mit allem Drum und Dran
- Getränke aller Art zu moderaten Preisen
- Übergabe der Erntekrone
- Tombola mit attraktiven Gewinnen
- Schwungvolle Musik mit DJ Bernd Kock
- Tanz bis in die Morgenstunden

Also zögert nicht lange und meldet Euch an! Sprecht Freunde an und nehmt sie mit! Wir freuen uns auf viele Gäste. Der Unkostenbeitrag beträgt 14,50 € pro Gast. Anmeldung bis zum 6.10.2018 bei Peter Jessen (Tel. 96 22 29) oder Ute Lauer (Tel.: 9 62 95 86).

Für den Kulturausschuss Doris Hansen

## Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

# HEIWE



[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 9739 19-0  
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 2040 08-0

**Termine**

- 26.09. Essen in Gemeinschaft „Alte Gastwirtschaft“, 11:00 Uhr
- 02.10. Frauenfrühstück 9:00 Uhr
- 04.10. Spieleabend 20:00 Uhr
- 16.10. Seniorennachmittag 14:30 Uhr
- 01.11. Spieleabend 20:00 Uhr
- 06.11. Frauenfrühstück 9:00 Uhr
- 20.11. Seniorennachmittag 14:30 Uhr
- 28.11. Essen in Gemeinschaft 11:00 Uhr
- Silvester 2018/2019 - Party in der Alten Gastwirtschaft  
(Info in der nächsten Ausgabe)



**Goldelund**

**Waltraud Schnoewitz**

Erlenweg 8  
25862 Goldelund  
Telefon: 04673 96086  
www.goldelund.de

**Seniorenfahrt Goldelund 2018**

Bei unser diesjährigen Goldelunder Seniorenfahrt war unser Ziel Friedrichstadt. Am Morgen gab es noch Starkregen, aber schon mittags zur Abfahrt von Goldelund klarte der Himmel auf. Der gut besetzte Bus von der Firma Nissen, Löwenstedt fuhr uns auf direktem Weg zum Hölländerstädtchen Friedrichstadt. Dort wurden wir am Anleger Prinzenlinie freudig empfangen, denn wir starteten gleich mit einer Grachtenfahrt durch Friedrichstadt. Bei strahlendem Sonnenschein erzählte uns der Kapitän einiges über „seine Stadt“ mit den vielen Brücken, historischen Bauten und der bedeutenden schönen Lage. Danach spazierten wir zum Hotel Aquarium, wo uns duftender Kaffee und Torte serviert wurde.



Nach der Kaffeepause kam Herr Carstensen, in einer schicken Tracht gekleidet und begrüßte uns freundlich. Denn nun stand eine kleine Stadtführung und Besuch der Synagoge auf dem Programm. Die Erzählungen über die Synagoge und der Juden in dieser Stadt waren sehr beeindruckend. Um circa 18 Uhr fuhren wir mit dem Bus wieder Richtung Heimat. Zum Abschluss der Seniorenfahrt wurde uns in Hogelund bei Gasthof Paulsen ein schmackhaftes Abendessen gereicht. Wir bedanken uns für die gute Teilnahme, die sicheren Fahrten und das leckere Essen.

*Der Seniorenausschuss Goldelund*

**BURMEISTER**  
*Aus Liebe zum Genuss*  
**Landschlachtereie Burmeister**  
GmbH & Co. KG  
**25884 Viöl**  
Tel. 04843-1301  
www.la-bu.de

**Feuerwehrgrillen 2018**

Am 27.07.2018 hat die Freiwillige Feuerwehr Goldelund zum diesjährigen Grillen eingeladen. 50 Gäste sind dieser Einladung gefolgt und haben sich um 19:30 Uhr in der Alten Gastwirtschaft eingefunden. Bei bestem Wetter bot es sich an, die ganze Veranstaltung vor die Tür zu verlegen.

Nach der Begrüßung durch den Wehrführer wurde der Grill angemacht und es fanden ein paar lustige Spielchen statt. Neben dem leckeren Grillfleisch gab es auch ein Salat Buffet. Auf diesem Weg nochmal ein großes Dankeschön an die Spender der Salate. Nachdem alle Gäste satt waren gab es die Siegerehrung zu den kleinen Spielchen. Bis in die späte Nacht hinein wurde noch zusammen gesessen, gefeiert und der Blutmond beobachtet. Ich möchte mich ganz herzlich bei allen Helfern und vor allem bei den Grillern bedanken. *Stefan Lange, Gemeindeführer Goldelund*

**Entspannung ist wichtig für Sie.**  
Besonders in Sachen Steuern.

**Steuerberatung in Bredstedt und Umgebung.**

Wir bieten umfassende steuerliche Beratung für Unternehmen aus den Bereichen Gewerbe, Landwirtschaft, Gartenbau sowie für Unternehmen aus dem Bereich der regenerativen Energien und auch für Privatpersonen (Arbeitnehmer und Rentner).

Leiter  
**Ulf Petersen-Therolf** Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.

Liliencronstraße 2  
25821 Bredstedt  
Tel. 04671/9274-00



## Termine

- 07.10. 14:30 Uhr, Erntedank Nachmittag mit buntem Programm.  
Gemeindehaus, Ortskulturing



## Högel

Tanja Carstensen

Mittelstraße 4a  
25858 Högel

Telefon 04673 645

www.hoegel-nf.de

## JOLDELUND

### Termine

- 03.10. 14:00 Uhr, Landfrauenverein: Erntedankmesse in Goldebek  
07.10. 10:00 Uhr, Erntedank Kinderfreizeithof Joldelund  
13.10. 19:30 Uhr, Joldelund-Kolkerh.: Erntefest im Dörpskrog Joldelund  
16.10. 19:30 Uhr, OKR: Joldelunder Theatergruppe spielt  
„Verdächtig unschuldig“, Dörpskrog  
02.11. 19:00 Uhr, Laternelaufen in Goldebek, Treffpunkt Dörpshuus



## Joldelund

Reiner Hansen

Wiesengrund 18  
25862 Joldelund

Telefon: 04673 1448

www.joldelund.de

## Lüttschul Drels Dorf-Joldelund (2)



... Zum Schluss dürfen die Lütten Fragen stellen, die die Lehrerin Astrid Haarmann von der Joldelunder Schule dolmetscht: Mit den Einkünften aus seinen Trommelprojekten hat Morphius in der ghanaischen Stadt Winnebea

eine Schule gegründet, die inzwischen staatlich anerkannt ist. Schüler ab 16 Jahren lernen dort Nähen, den Umgang mit dem Computer, die Verarbeitung von Holz und Stahl und etliches mehr. Stück für Stück geht die Entwicklung voran, inzwischen können Jugendliche, die aus schwierigen familiären Verhältnissen stammen, dort übernachten. In Ghana ist es normal, dass die Kinder durchaus einen elfkilometerlangen Fußmarsch bis zur Schule zurücklegen müssen. Auch kostet der Schulbesuch fast immer Geld, das viele Eltern nicht bezahlen können.

Joldelunder Bioland Backspezialitäten presents:

# GUITAR HEROES FESTIVAL in Gerd's Juke Joint



Fr + Sa: Einlass: 19.00 Uhr • Beginn: 20.00 Uhr

So: Einlass: 11.00 Uhr • Beginn: 11.30 Uhr

19.09.21.09.  
Live im Juk - Eintritt FREI  
14.00 - 15.00 Uhr  
15.00 - 16.00 Uhr  
17.00 - 18.00 Uhr  
18.00 - 19.00 Uhr

**21.09. Julian Sas Band (NL)**  
**Eric Steckel Band (USA)**  
**Laura Cox Band (F)**

**22.09. Ryan McGarvey Band (USA)**  
**Sean Webster Band (UK)**  
**Snakewater (UK)**

**23.09. Ryan McGarvey (USA)**  
European Blues Award Winner 2017  
**Solo Acoustic**

## KOLKERHEIDE

### Termine

- 13.10. 19.30 Joldelund-Kolkerheide Erntefest im Dörpskrog Joldelund  
25.10. 16.00 DRK Blutspende Multiraum Joldelund  
02.11. 19.00 Laternelaufen Goldebek Dörpshuus  
06.11. 19.30 Terminkalender 2019 Goldebek Dörpshuus



## Kolkerheide

Hans Günter Thordsen

Immenhofweg 6  
25862 Kolkerheide

Telefon: 04673 679

Fax: 04673 962674

## Termine

### Folgende Vereine bieten regelmäßige Termine an:

Fußball-Club Langenhorn, <http://www.sg-langenhorn-enge.de>  
oder Uwe Giencke 04672/577

Turn- und Sportverein Langenhorn, <http://www.tsv-langenhorn.de>  
oder Mareike Jacobsen 04672/776961

Tennisclub Langenhorn, <http://tennisclublangenhorn.de>  
oder Magnus Nielsen 04672/979

Sportverein für Gesundheit und Rehabilitation Langenhorn,  
An der B5 6d, Tel. 0172/4030716



## Langenhorn

### Olde Oldsen

Dorfstraße 148  
25842 Langenhorn

Telefon 04672 835

[www.langenhorn.de](http://www.langenhorn.de)

## Ehrung für treue Urlauber in Langenhorn



Im Juli diesen Jahres empfingen Arthur und Elke Jensen aus Langenhorn Familie Kaiser, die zum 30. Mal in 20 Jahren ihren Urlaub in Langenhorn verbringen. Dieses Ereignis wurde in netter Atmosphäre bei Familie Jensen im Gärtnerweg

geehrt. Bei Schnittchen und Eisbommi richtete Silvia Jensen als Vertreterin der Gemeinde ein paar Worte an Bernd und Susanne Kaiser und bedankte

sich für die Treue der Urlauber. Außerdem überreichte sie ihnen einen Gutschein für eines ihrer Lieblingscafés.

Auch Elke Jensen bedankte sich recht herzlich und erzählte wie Familie Kaiser vor ein paar Jahren bei ihr untergekommen ist. 1998 war die Familie erstmals in Langenhorn mit ihrem damals 3-jährigen Sohn und war scheinbar gleich begeistert von Nordfriesland. Über ein paar weitere Jahre und unterschiedlichen Unterkünften landete die Familie schließlich im Jahr 2003 bei Elke und Arthur und Jensen. Hier gefiel es ihnen so gut und ihr Sohn hatte einen guten Freund in unmittelbarer Nähe, dass sie seither mindestens 1x im Jahr den Weg nach Langenhorn mit Freude auf sich nahmen. Mittlerweile geht das sympathische Paar auf das Rentenalter zu und plant hier ein Haus zu bauen und sich niederzulassen.

## Langenhorner Kids freuen sich über neues Spielgerät

**Langenhorn.** Eine ganze Weile haben die Kinder Langenhorns warten müssen, doch nun schon seit einiger Zeit ist der Spielplatz am Pastorat wieder komplett. Eine nagelneue Kletter-Rusch-Kombination schmückt das Areal. Rund 7000 Euro hatte der Jugend-, Kultur und Sportausschuss dafür bewilligt. „Die Maßnahme war nötig geworden, weil die alte Rutsche von Prüfern bemängelt wurde“, erläutert Langenhorns ehemaliger Bürgermeister, Horst Petersen. Unter anderem weil seine Enkeltochter darüber sehr traurig gewesen sei, habe er das Thema in den zuständigen Ausschuss gebracht. Dieser habe dann den Weg für die Neuanschaffung frei gemacht



**Ein Schnappschuss aus den ersten Tagen des neuen Spielgeräts: Gemeinsam mit den Kindern Lennis und Merle freuen sich Björn Petersen (von links), Doris Friedrichsen und Marten Johannsen. Foto: H. Petersen**

## Obstpresse in Langenhorn

Äpfel sind gesund, insbesondere die Vitamine B, C - und E, die das Immunsystem der Menschen versorgen. Ebenso wird unser Körper noch mit Kalium, Natrium, Magnesium, Calcium und Eisen versorgt.

Durch den Genuss des Apfelsaftes, der aus der eigenen Ernte, frisch gepresst und verpackt, den Bürgern aus Langenhorn und Umgebung zur Verfügung steht, kann die Vitaminkur beginnen.

Pünktlich zur Obsternte können die Besucher des Langenhorner Wochenmarktes ihr eigenes Obst zur mobilen Fruchtpresse anliefern, um anschließend den Saft mit nach Hause zu nehmen.

PRO Langenhorn freut sich, dass die mobile Obstpresse von Jens Holthusen zur Obsternte in Langenhorn wieder zur Verfügung steht.

Jens Holthusen, Husum steht mit seiner mobilen Fruchtpresse ab 05. Sept. 2018 jeden Mittwoch bis voraussichtlich zum 28. Nov. 2018 in der Zeit von ca. 09:00 bis ca.13:00 Uhr auf dem EDEKA Parkplatz, Langenhorn an der B 5.

Wer die Kosten für die Verpackung sparen möchte, bringt den Karton von der letzten Ernte wieder mit. Erfreulich ist, dass durch die Veröffentlichung in der Presse, nun wieder ein Gemüsehändler aus unserer Region auf dem Langenhorner Wochenmarkt mittwochs zur Verfügung steht.

**Joachim Hoffmann**

## Wir raten Ihnen zum Erfolg...



An der B5 Nr. 10a | 25842 Langenhorn  
Tel.: 04672 - 77239-0  
email: [langenhorn@acontax.com](mailto:langenhorn@acontax.com)  
web: [www.acontax.com](http://www.acontax.com)

Beratungsstelle Wees  
Birkstück 7 | 24999 Wees  
Tel.: 04631 - 4440-40  
email: [wees@acontax.com](mailto:wees@acontax.com)

dynamisch | menschlich | kompetent

**A.CON.TAX**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

**LBL**  
Landwirtschaftliche Buchstelle Langenhorn

## Termine

Mittwochs 16:00 Uhr Jungschar (Alte Schule)  
 27.09. 20:00 Uhr, Schützen Monatsschießen (Dörpshus)  
 29.09. 10:00 Uhr, Kartoffelringreiten, Duathlon (Dorfplatz)  
 30.09. 13:00 Uhr, Kinderringreiten (Dorfplatz)  
 01.10. 14:30 Uhr, Kartenspielen für Senioren (Alte Schule)  
 01.10. 19:30 Uhr, Feuerwehr Übungsabend (FF Gerätehaus)  
 03.10. 14:30 Uhr, Boßeln (Treffpunkt Dörpshus)  
 09.10. 14:30 Uhr, Frauenkreis (Alte Schule)  
 12.10. 19:00 Uhr, Laternelaufen (FF Gerätehaus)  
 15.10. 11:00 Uhr, Essen in Gemeinschaft (Alte Schule)  
 25.10. 20:00 Uhr, Schützen Monatsschießen (Dörpshus)  
 04.11. 10:45 Uhr, Gottesdienst (Alte Schule)



## Lütjenholm

**Matthias Rugullis**

Maibergring 22  
 25842 Lütjenholm

Telefon: 04672 772626

[www.luetjenholm.de](http://www.luetjenholm.de)

05.11. 14:30 Uhr, Kartenspielen für Senioren (Alte Schule)  
 05.11. 19:30 Uhr, Feuerwehr Übungsabend (FF Gerätehaus)

## Familihtag in Lütjenholm

Der Verein „Natur und Kultur um den Stollberg“ hat unter Leitung des Vereinsvorsitzenden Heinrich Becker den diesjährigen Familietag in Lütjenholm am 19. August in der Zeit von 14.00 bis 17.00 Uhr ausgerichtet. Mit Unterstützung verschiedener Vereine und Institutionen wie zum Beispiel dem Naturzentrum Bredstedt, der Wildtierhilfe NF, dem Jugend DRK, den dänischen Pfadfindern aus Bredstedt oder auch der Feuerwehr Lütjenholm wurde ein abwechslungsreicher Nachmittag angeboten. Die rund 300 Besucher hatten an den verschiedenen Stationen die Gelegenheit, ihr Wissen und ihre Kreativität unter Beweis zu stellen. Bei Heiner Ehlers hatte man die Möglichkeit, beim Blätterquiz die richtigen Pflanzen zu benennen. Bärbel Becker und ihr Team hatten Lehm vorbereitet, mit dem die kleinen Gäste mit weiteren Naturmaterialien lustige Knetköpfe herstellen konn-



ten. Sehr gut angenommen wurde auch, Springseile selbst herzustellen. Für musikalische Abwechslung sorgte Ose Johannsen mit ihrem Akkordeon. Das Jugend DRK bemalte den Kindern die Gesichter mit Tieren, Fabelwesen oder Blumen. Sie informierten auch mit Erste-Hilfe-Tipps. Die Pfadfinder sorgten mit Stockbrot und die Feuerwehr aus Lütjenholm mit gegrilltem Fleisch und Wurst sowie mit Kaffee und Kaltgetränken für das leibliche Wohl. Außerdem eignete sich der Festplatz hervorragend für ein mitgebrachtes Picknick. Karl-Friedrich Thiessen berichtete über den Lebensraum der Fledermäuse und hatte Fledermausnistkästen zum Zusammenbauen dabei. Die Welt der Bienen, Wespen und Hornissen wurde erklärt und verschiedene Wurf- und Geschicklichkeitsspiele rundeten das Programm ab. Alles im Allem eine gelungenen Veranstaltung.

ten. Sehr gut angenommen wurde auch, Springseile selbst herzustellen. Für musikalische Abwechslung sorgte Ose Johannsen mit ihrem Akkordeon. Das Jugend DRK bemalte den Kindern die Gesichter mit Tieren, Fabelwesen oder Blumen. Sie informierten auch mit Erste-Hilfe-Tipps. Die Pfadfinder sorgten mit Stockbrot und die Feuerwehr aus Lütjenholm mit gegrilltem Fleisch und Wurst sowie mit Kaffee und Kaltgetränken für das leibliche Wohl. Außerdem eignete sich der Festplatz hervorragend für ein mitgebrachtes Picknick. Karl-Friedrich Thiessen berichtete über den Lebensraum der Fledermäuse und hatte Fledermausnistkästen zum Zusammenbauen dabei. Die Welt der Bienen, Wespen und Hornissen wurde erklärt und verschiedene Wurf- und Geschicklichkeitsspiele rundeten das Programm ab. Alles im Allem eine gelungenen Veranstaltung.



## Dorfflohmarkt

Geplant war, dass der Dorfflohmarkt am 12. August um 10.00 Uhr starten sollte. Die Stände wurden noch von den Teilnehmern aufgebaut, da kamen schon die ersten Schnäppchenjäger 1,5 Stunden vor dem Beginn in Lütjenholm an, um die ersten Käufe zu tätigen. Ungefähr 30 Ständen entlang der Dorfstraße, im Sönksenweg sowie im Maibergring beteilig-

ten sich am Dorfflohmarkt. Es konnten unter anderem Fahrräder, Bücher, Kleidungsstücke, Elektrogeräte, Trödel, Kunst und Kokolores und noch so einiges mehr gekauft werden.

Der Flohmarkt wurde sehr gut besucht und es wurde viel verkauft. Die ersten Stände mussten schon vorher schließen, da bereits alle Sachen verkauft worden sind. Der nächste Dorfflohmarkt wird wieder in zwei Jahren stattfinden.



**Blüten- und Energie-Essenzen**  
 aus aller Welt  
 weiterführende Literatur  
 und vieles mehr

*Deva*

*Zentrum für Blütenessenzen  
 & Energetische Heilweisen Inh. Beatrice Mark AFB*

**www.deva-wattenmeer.de**  
**Tel. 01717586586**

Naturheilpraxis Langenhorn / Efkebüll

## Tradition, Spaß und Zielsicherheit beim Seniorenamtsringreiten

Bereits zum 24. Mal fand das Seniorenamtsringreiten statt, diesmal in Lütjenholm. Stolze 37 Reiterinnen und Reiter in der „Ü 50 Generation“ gingen an den Start. Die Tradition dieses Ringreitens für die etwas älteren Sportler – man muss mindestens im 50. Lebensjahr sein – gibt es schon seit 1994 und findet in den Orten statt, die dem ehemaligen „Amt Bredstedt-Land“ angehörten. Diese 13 Gemeinden wechseln sich jährlich, reihum ab, dieses Fest zu organisieren. In Zusammenarbeit mit dem Seniorenringreiterverein haben fleißige Helfer des hiesigen Vereins dazu beigetragen, dass es ein wunderschöner Reitertag wurde. Mehrere Wochen Vorbereitungszeit und viel Engagement hatten sich gelohnt. Zahlreiche Zuschauer fanden den Weg in unsere Gemeinde um ihre Reiter mit Applaus und Anfeuerungsrufen zu unterstützen. Der Vorsitzende Bernd Paulsen aus Högel begrüßte die Reiter und wünschte allen einen schönen und erfolgreichen Tag. Doch bevor es an den Wettkampf ging, startete man mit einem Umzug durchs Dorf, musikalisch begleitet vom Feuerwehrmusikzug Breklum/Struckum. Am Dörpshus wurde der Vorjahreskönig Stefan Erichsen aus Goldebek abgeholt und bis zum Ehrenmal begleitet. Dort wurde ein Kranz zum Gedenken niedergelegt bevor es wieder zurück zum Festplatz ging. Auf drei Gallis wurde dann zunächst bis Mittag geritten. Frisch gestärkt mit leckerem Essen von Paulsens Gasthof aus Hogelund, oder knusprigen Pommes und Grillwurst, frisch zubereitet von Vereinsmitgliedern, ging es dann in die zweite Runde, die dann bis zur Kaffeepause dauerte. Die selbst gebackene Kuchen und Torten fanden reißenden Absatz und ließen keine Wünsche offen. „Das Glück dieser Erde, liegt auf dem Rücken der Pferde“, zitierte Bürgermeister Matthias Rugullis dieses Sprichwort und wünschte allen viel Glück.



Die Standarte mit Christian Friedrichsen, Uwe Sievers und Jörg Jensen.



Neue Seniorenamtsringreiterkönigin 2018 wurde Birgit Bruhn aus Almdorf.

Auch Amtsvorsteher Peter Reinhold Petersen überbrachte gute Wünsche vom Amt Mittleres Nordfriesland. Beim anschließenden Königsreiten wurde es noch einmal richtig spannend.

Hier hatten die Frauen das Glück auf ihrer Seite. Birgit Bruhn und Maike Otto mussten umreiten und lieferten den Zuschauern ein spannendes Duell.

Schließlich hatte die Almdorferin Birgit Bruhn die besseren Nerven und wurde Seniorenamtsringreiterkönigin 2018. Den ersten Platz erreichte Matthias Jensen (Struckum), Platz zwei ging an unseren Vereinskameraden Uwe Sievers gefolgt von Stefan Erichsen aus Goldebek. Die Plätze 4 bis 10 gingen an Maike Jensen (Struckum), Michael Jensen (Struckum), Ralf Petersen (Brekum), Karl Heinrich Paulsen (Bohmstedt), Christian Friedrichsen (Lütjenholm), Joachim Jensen (Struckum) und Bernd Paulsen (Sönnebüll).

Am Abend traf man sich im Dörpshus und feierte einen gelungenen Tag mit Tanz und Musik. In diesem Rahmen wurde der ehemalige Vorsitzende Peter Konrad Jensen aus Almdorf verabschiedet. Er hatte das Amt 2006 von Adolf Hinrichsen übernommen. Mit einem Gutschein und Blumen bedankte sich Bernd Paulsen, der seit diesem Jahr das Amt des Vorsitzenden übernommen hatte, bei seinem Vorgänger. Jeder Reiter konnte sich außerdem über einen Preis freuen und viele wollen auch im kommenden Jahr in Goldebek dabei sein wenn sich das Seniorenamtsringreiten zum 25. Mal jährt.

Text und Fotos: Sonja Tiedemann

## Spannende Wettkämpfe beim Kinderamtsringreiten

Bei allerbestem Spätsommerwetter fand das Kinderamtsringreiten auf dem gleichen Platz statt, auf dem die Senioren am Vortag schon um die Ringe kämpften. Insgesamt waren 26 Reiterinnen und ein Reiter im Alter zwischen 10 und 16 Jahren mit ihren blank geputzten Pferden angetreten. Voraussetzung zur Teilnahme war, dass man sattelfest im Galopp durch den Galli reiten konnte. Da Hans Hermann Petersen aus Drelsdorf gesundheitlich verhindert war, übernahm Ellen Thordsen kurzerhand das Kommando und teilte die Reiter in drei Gruppen ein. Alle bekamen einheitliche Lanzen zugeteilt, so dass hier die gleichen Bedingungen für alle herrschten. „Anreiten“, hieß es dann und los ging die Jagd auf die begehrten Ringe. Gekonnt galoppierten die jungen Reiter durch die Bahnen und machten es schon genauso gut wie „die alten Hasen“ am Vortag. Ehrgeizig wurde um jeden Ring gekämpft. Manchmal mussten Mama und Papa ein bisschen trösten wenn es gerade mal nicht so gut lief oder nochmal richtig anfeuern und extra applaudieren, dann klappte es auch wieder. Nach der Kaffeepause wurde es noch einmal richtig spannend. Beim Königsreiten zeigte Nele Jensen aus Struckum schließlich ihr Können und gewann mit 7 Königsringen. Nele darf nun für ein Jahr den Titel „Kinderamtsringreiterkönigin 2018“ tragen. Den begehrten Pokal überreichte Amtsvorsteher Peter Reinhold Petersen persönlich an die Siegerin. Den ersten Preis er-



Die drei Erstplatzierten: Gönnä Paulsen, Michelle Appel und Julia Möller.

reichte Gönnä Paulsen aus Bohmstedt, Platz zwei ging an Michelle Appel aus Breklum dicht gefolgt von Julia Möller aus Bohmstedt. Die Plätze 4 bis 10 gingen an Lea Jortzik (Goldelund), Marie Theres Andresen (Brekum), Anna Schmidt (Goldelund), Lilli Sönksen

(Högel), Jule Jensen (Bredstedt), Johanna Krause (Lütjenholm) und Maira Petersen (Bohmstedt). Alle Teilnehmer freuten sich über einen schönen Pokal. Als beste Bannermannschaft wurde Bohmstedt (Gönnä Paulsen, Jule Möller, Maira Petersen) mit einem Extra-Pokal geehrt. Sie erreichten gemeinsam 80 Ringe. Die zweitplatzierte Bannermannschaft kam aus Breklum (74 Ringe), gefolgt von Goldelund (65 Ringe), Bredstedt (57 Ringe), Struckum (47 Ringe), Högel (34 Ringe), Lütjenholm (26 Ringe) und Drelsdorf (24 Ringe).

Text und Fotos: Sonja Tiedemann

## Termine

jeden 1. Mittwoch im Monat, 19.30 Uhr Frauenkreis  
jeden 1. Freitag im Monat, 14.30 Uhr Klönclub  
... und ganz neu ab dem 07.02.2018 jeden Mittwoch von 15.00 – 17.00 Uhr  
„Zwergentreff“ für Kleinkinder von 0 – 6 Jahren im Dorfgemeinschafts-  
haus „Alte Schule“



## Ockholm

**Claudia Weinbrandt**

25842 Ockholm  
Westerdeich 2

Telefon 04674 355

www.ockholm.de

## Rückblick auf das Kinderfest am 28. Juli 2018 in Ockholm

Wie jedes Jahr, am letzten Samstag im Juli, fand das Kinderfest in der Gemeinde Ockholm statt.

Mit tatkräftiger Unterstützung der Gemeindevertreter, der Freiwilligen Feuerwehr und Privatpersonen wurde das Kinderfest ein toller Tag für Groß und Klein.

Zu Beginn bedankte sich die Bürgermeisterin, Claudia Weinbrandt, bei allen Helfern, die von Haus zu Haus gegangen waren um die Einladungen zu verteilen und Spenden zu sammeln, bei allen großzügigen Spendern, durch die die Durchführung des Festes erst möglich ist. Bei Eva und Inga für den Einkauf der tollen Preise und bei allen fleißigen Kuchenbäckerinnen, die die Kaffeetafel organisiert haben sowie bei der Freiwilligen Feuerwehr für die Ausrichtung und Gestaltung. Ohne dieses freiwillige Engagement wäre eine solche Veranstaltung nicht möglich gewesen.

Bei bestem Wetter kamen rund 50 Kinder mit Ihren Eltern und Großeltern nach Ockholm. Je nach Alter waren die Mädchen und Jungen in verschiedenen Gruppen eingeteilt.



wehr Kübelspritze, das Glücksrad oder Ringwerfen durften dabei natürlich nicht fehlen. Die Kinder konnten mit den Spielen Punkte sammeln und jeder erhielt am Ende schöne und altersgerechte Sachpreise.

Gegen den Hunger wurden gespendete Torten und Kaffee verkauft, für den großen Hunger nach den Spielen auch Grillfleisch, sowie Pommes und Bratwurst. Ein hochsommerliches Gewitter sorgte punktgenau mit dem Ende der Spiele für die dringend notwendige Abkühlung und war gleichzeitig der donnernde Startschuss für das Grillfest.

Für alle Beteiligten war es ein sehr lustiger, unterhaltsamer und kurzweiliger Nachmittag der erneut zeigte, wie wertvoll es ist, Gemeinschaft zu leben und sich in selbiger ehrenamtlich zum Wohle aller zu engagieren.

*Text: Jens Meisinger*



Abwechslungsreiche Spiele boten die Möglichkeit, einen spaßreichen Samstag in hochsommerlicher Umgebung direkt am Deich zu erleben.

Bekante Highlights aus den vergangenen Jahren wie das Dosenwerfen mit einer echten Feuer-

## Natur- und Kultur um den Stollberg e.V.

**Beltringharder Koog – Sonnabend 22. September 2018, 17.30 Uhr**  
**Abendstimmung** - Spaziergang mit den Naturschützern und Vogelexperten Susanne & Martin Kühn vom NABU Husum auch mit Wissenswertem zum Vogel des Jahres, dem Star. Infos: Tel. 0172 - 7501333, Treffpunkt: Schleusengebäude Artlau-Schleuse in der Hattstedter Marsch am Beltringharder Koog. Kostenfrei; Spenden willkommen.

**Dreldorf – Sonnabend 29. September 2018, 10 – 12.30 Uhr**  
**Pilzwanderung im Dreldorfer Forst.** Der Kenner Bernd Hannig (Tel. 04671-2916) begleitet uns beim Pilze sammeln im Wald. Welche Aufgaben haben Pilze im Naturhaushalt? Wichtige Regeln für Sammler. Die gesammelten Pilze werden an Ort und Stelle bestimmt. Zum Schluss gibt es eine kleine Überraschung. Bitte Messer und Korb mitbringen. Anmeldung: bis 28.09.2018 in der Tourist-Info Bredstedt, Tel. 04671-5857 oder touristcenter@foni.net, Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus Dreldorf, Süderweg 1 – ab hier Fahrgemeinschaften, Kostenfrei, Spenden willkommen.

**BAHNSEN REH GmbH**  
*Reifenhandel & Service*

- Reifenhandel
- Montage und Entsorgung
- Reifeneinlagerung
- Auswuchten
- Alu- / Stahlfelgen

*für Nutzfahrzeuge, LKW & priv. Kfz*

## DER WINTER KOMMT!

Sophien-Magdalenen-Koog 7      Tel.: (04671) 60 16 02 13  
25821 Reußenköge      Fax: (04671) 41 20  
E-mail: reifen@bahnsen-reh.de      Mobil: 0172 - 5 78 02 90  
www.bahnsen-reh.de

AUCH PRIVAT

Eiskalt reduziert

Winterreifen ↑

Sommerreifen ↓

Mit Lagerung im Reifenhotel von Bahnsen-Reh!

Bildzitat: Bildzitat.de

## Termine



## Reußenköge

Dirk Albrecht

25821 Reußenköge

Telefon 04671-7979307

www.reussenkoege.de

## Nordfriesisches Lammvergnügen- ein Tag für die ganze Familie

Am 05.08.2018 fand am Amsinck-Haus im Sönke-Nissen-Koog, organisiert von Lammkönigin Marleen, Lammprinzessin Heike Marit sowie dem neuen Vorstand des Fördervereins Nordfriesische Lammtage e.V., das 1. Nordfriesische Lammvergnügen statt. Ein buntes Programm für Jung und Alt wurde geboten. Direktvermarkter aus der Region boten Ihre Produkte an, Lammfleisch und Schafskäse konnte verkostet werden. Neben Kinderspielen und einem Streichelzoo mit verschiedenen Schafsrassen wurde Wolle gesponnen und über Schafe berichtet. Die Landjugend Reußenköge verköstigte die Besucher mit frischen Waffeln und Getränken, insbesondere der schlÄMMER-



Cocktail war allseits beliebt. Eines der vielen Highlights war, unter offiziellem Besuch vom Kreis Nordfriesland, vertreten durch Herrn Siegfried Puschmann stellvtr. Kreispräsident und Herrn Christian Schmidt, Bürgermeister Bredstedt, die Übergabe des Lamms an Lammkönigin Marleen. Das Lamm wurde von der Deichschäferei Wilhelm Hecker aus dem Sönke-Nissen-Koog gesponsert. Der gesamte Vorstand freute sich über die gelungene Veranstaltung, die vielen Besucher und die großartige Unterstützung- vor allem vom Zweckverband

Amsinck-Haus für die Bereitstellung der tollen Location.



## Hydrantendienst der Freiwilligen Feuerwehr Reußenköge

Beim letzten Hydrantendienst der Freiwilligen Feuerwehr Reußenköge fiel auf, dass einige Hydranten kaum an der Straße zu erkennen sind. Teilweise sind sie auch im Schilf eingewachsen. Dem wollte Boy- Ketel Brodersen Abhilfe schaffen. Er hatte feuerrote Farbe im Baumarkt gekauft und malte sowieso schon den Hydranten vor dem eigenen Haus im Sophien- Magdalenen- Koog an, damit der bei Einsätzen gut sichtbar ist. Nun hatte er die Überlegung, alle Hydranten der Gemeinde Reußenköge feuerrot anzustreichen. Er bekam den Hydrantenplan der Gemeinde und nach Absprache mit dem Wehrführer Sönke Dethlefsen fuhr er zu allen Hydranten. Zunächst wurde die Oberfläche abgeschliffen, denn Moosbewuchs und ähnliches musste entfernt werden.

Dann entwickelte er seine eigene Technik, um den Stein rot zu malen. So sind nun alle 51 Hydranten gut sichtbar an der Straßenkante in leuchtend roter Farbe. Vielen Dank an Boy- Ketel Brodersen für diesen freiwilligen Arbeitseinsatz, der der Feuerwehr und der gesamten Gemeinde zu Gute kommt!



## Kinderfest in den Reußenkögen

Seit Jahrzehnten findet es alljährlich zu Beginn der Sommermonate statt. Über die Jahre hin hat es sich zu einem gern und gut besuchten Fest von Kindern, Eltern und Großeltern entwickelt. Denn nicht nur die Kinder selbst, sondern auch Eltern und Großeltern erleben einen Nachmittag, gespickt mit ausgefallenen Wettkämpfen und dem Kampfgeist der kleinen Teilnehmerinnen und Teilnehmer es allen zu zeigen und den erhofften Preis zu gewinnen. Eigentlich ist es eine Gaudi für Alt und Jung, für Klein und Groß. Doch wie war das, als alles begann? Ein Beitrag von Martha und Uwe Beckmann.

„Kinderfest im Koog - In den früheren Jahren gab es zwei Schulen in den Reußenkögen. Die Schule im Sophie-Magdalenen-Koog wurde im Jahr 1885 gegründet. (Sophie-Magdalenen-Koog, Cecilienkoog und Desmerciereskoog). Die Schule im Sönke-Nissen-Koog wurde 1938 gegründet (Reußenkoog, Louisenkoog, Sönke-Nissen-Koog). Jede Schule feierte das Kinderfest getrennt. Gefeierte wurde immer in einer Scheune. Nachmittags waren die Spiele für die Kinder und am Abend gab es das Fest für die Erwachsenen. Es wurde auch viel Wert darauf gelegt, dass nur die Kinder und Jugendlichen aus den jeweiligen Kögen (siehe oben) zusammen feierten. Erst als die beiden Schulen im Jahre 1967 geschlossen wurden feierte man ab 1968 das Kinderfest gemeinsam in einer Scheune. Die Freiwillige Feuerwehr und die Gemeinde übernehmen jetzt die Gestaltung des Kinderfestes.

Am Samstagabend fand der Festball für die Feuerwehrkameraden und auch für alle Einwohner der Gemeinde statt. Für die festliche Saaldekoration und den Tischschmuck sorgten die Damen der Gemeinde. Die Organisation der Kinderspiele lag vorwiegend bei den Herren der Feuerwehr. Schon Wochen vor dem Fest fuhren einige Feuerwehrleute durch die Köge und sammelten Spenden für das Feuerwehr- und Kinderfest, um Geschenke für die Kinder zu kaufen.

Der Sonntagnachmittag stand ganz im Zeichen der Jugend. Kinderspiele und Kindertanz fanden statt. Bei den Kinderspielen gab es verschiedene Disziplinen. Schützenschießen, Pfeilwerfen, Ball- und Dosenwerfen, Ke-

geln und Fahrradgeschicklichkeitsfahren. Ausgezeichnet wurden sie dann mit Schärpen und tollen Preisen. Nach der Siegerehrung fand dann der Kindertanz statt. Gegen Abend versuchten auch die Feuerwehrleute mit dem Schießen auf eine Scheibe ihr Glück. Auch sie erhielten tolle Preise. Mit einem Würstchenessen am Abend für die Kinder und für die Feuerwehrleute und dem gemeinsam gesungenen Lied „Kein schöner Land“ endete immer das Kinderfest.

Nach dem Verkauf der ehemaligen Schule im Sönke-Nissen-Koog entschloss sich die Gemeinde 1984 zum Bau der Koogshalle. Zur Ausrichtung des Kinderfestes hatten sich über Jahre immer Scheunen gefunden. Doch durch wirtschaftliche Veränderungen auf den Höfen (in die Scheunen wurden Schweineställe und Getreidelager eingebaut), wurde es immer schwieriger eine passende Scheune zu finden. Seitdem wird das Kinderfest und Feuerwehrfest in der Koogshalle gefeiert. Laufende Verbesserungen der Koogshalle in Form von Isolierung und bessere Ausstattungen haben dazu geführt, dass die Halle auch für andere Veranstaltungen genutzt wird. Nachdem das Kinderfest gemeinsam gefeiert wurde, wurden auch mehr Stühle und Tische gebraucht. Geliehen hat man das Gestühl damals vom Ringreiterverein Husum. Nach zwei Jahren konnte man das Gestühl kaufen. Es waren ganz einfache Eisenstühle. Damit man etwas bequemer saß, nähte Elisabeth Ingwersen aus dem Sophie-Magdalenen-Koog großzügig Sitzkissen für alle Stühle.

Nach der Schließung der Schule im Sönke-Nissen-Koog 1967 wurde in dem Gebäude ein Kindergarten für alle Kinder der Gemeinde eingerichtet. In dem Gebäude der Schule im Sophie-Magdalenen-Koog, die jetzt auch leer stand, erhielten die Feuerwehrleute und die Landjugend die Klassenräume für Freizeit und Kameradschaftsabende zur Verfügung gestellt. Im Zuge dessen wurde auch der Anbau für das Feuerwehrauto vergrößert. „Defacto hat das Kinderfest in den Reußenkögen eine Tradition von 133 Jahren, auf die alle Einwohner in einer Zeit von fun und geil, von galaktisch, krass und chillen, stolz sein können. Denn mehr und mehr ist der traditionelle Geist in der Gesellschaft nur noch eine Randerscheinung.“

## SÖNNEBÜLL

### Termine

02.10. 19.30 Uhr, Laternelaufen, Treffpunkt Feuerwehrhaus



### Sönnebüll

**Christian Christiansen**

Dorfstraße 29  
25821 Sönnebüll

Telefon 0 4671 9337373

Fax 0 4671 942935

[www.soennebuell.de](http://www.soennebuell.de)

## 9. Dorfflohmart in Sönnebüll

Am Sonntag dem 12.08.2018 war es wieder Zeit für unseren beliebten Dorfflohmart. Klaus Andresen hatte wieder viele motiviert mit zu machen, und selbst überall Werbung gemacht. Die ganz „großen Schätze“ sind



zwar nicht mehr im Angebot, dafür aber vermehrt Kleidung, Spielsachen, Bücher, Möbel, Fahrräder und Elektrokleingeräte. Alles zum größten Teil sehr gut erhalten und günstig angeboten. Auch gab es wieder leckere Waffeln, Kaffee, Bratwurst und alkoholfreie Getränke zum Selbstkostenpreis. Es war wieder viel Kundschaft im ganzen Dorf unterwegs. 20 Familien hatten von 9.00-15.00 Uhr ihre Carports und Garagen geöffnet. Über den leichten Regen am Nachmittag haben sich alle gefreut, denn der war nötig für die Natur und Landwirtschaft!!

Im nächsten Jahr ist ein kleines Jubiläum, dann ist zum 10. Mal Dorfflohmart in Sönnebüll.

*(Christian Christiansen)*

## Sönnebüller Senioren auf großer Fahrt nach Pellworm

Am Montag den 20.08.2018 um 11.30 Uhr sind wir mit 29 Senioren Ü60 gut gelaunt mit einem Bus der Firma Nissen Löwenstedt Richtung Nordstrand gefahren. Unser Busfahrer Manfred bugsierte seinen Bus dann gekonnt auf die Fähre nach Pellworm. Bei bestem Wetter und gestärkt durch einen Pharisäer oder Tote Tante, erreichten wir die schöne Insel Pellworm. Einige Sönnebüller waren vorher noch nie auf Pellworm gewesen!! Da wir fast alle auf Mittagessen verzichtet hatten, freuten wir uns auf Kaffee und Torte im Cafe und Restaurant „Unter den Linden“ von Anne und Klaus Jensen. Dort angekommen teilte uns der „Chef“ Klaus Jensen entsetzt mit, das sie uns vergessen hatten?!?! Aber innerhalb kürzester Zeit hatten Anne, Klaus und deren Tochter ( ich glaube sie hieß Svantje?) ein großes Stück leckere Torte, Blechkuchen und Kaffee oder Tee auf die Tische gezaubert. Zum Schluß haben wir unser Sönnebüll-Lied auch zum Dank an die Familie Jensen gesungen. Wir waren sehr zufrieden, und unser Zeitplan hatte sich nur um knapp 10 Minuten nach hinten verschoben.

Am alten Hafen erwartete uns nun der Bäckermeister a.D. Christian Cornilsen und stieg zu uns in den Bus. Er hat uns mit sehr viel Humor wissenswertes über seine Heimatinsel berichtet und gezeigt. Bei der alten Kirche sind wir ausgestiegen, und haben die Kirche von außen und innen besichtigt. Nach einigen Erklärungen von Christian Cornilsen hat unser Ehrenbürger Paul von Hörschelmann eine kurze Andacht gehalten, und wir haben zwei Lieder mehr oder weniger gut gesungen. Zweiter Stopp war am Imbiss Hooger Fähre, wo wir aber nur über den Deich geguckt haben. Bei bester Aussicht und den Erklärungen unseres Reiseführers, konnten wir die Insel- und Halligwelt bewundern. Pellworm selbst hat ca. 1200 Ein-



wohner und will noch mehr für den Tourismus tun. Es wird ein neues Hotel und viele zusätzliche Ferienwohnungen und -häuser gebaut. Genauso ist Pellworm bekannt für eigene Stromerzeugung durch Wind, Biogas und Sonne deren Strom in großen Batterien gespeichert wird.

Nach ca. 2 Stunden kamen wir wieder an den alten Hafen an. Mit einem herzlichen Dank für seine interessante Inselführung verabschiedeten wir uns von Christian Cornilsen. Mit der Fähre und wiederum einem heißen Getränk mit Schnaps und Sahnehaube ging es zurück aufs Festland.

Bei unserer Rückkehr um ca. 19.00 Uhr hatte Wehrführer Hans Jürgen Martensen den Grill mit Fleisch und Wurst bestückt, und Katharina Frauen die Tische im Feuerwehrhaus gedeckt. Sophie Nissen, Liese Haß und Bärbel Christiansen hatten leckere Salate dazu gemacht. Vielen Dank dafür!! Es hat allen gut geschmeckt, und wir hatten eine schönen Tag.

Vielen Dank an die Firma Nissen und dem Busfahrer Manfred für die sichere Fahrt. Auch dankt die Gemeinde Sönnebüll der Tondern Stiftung Bredstedt für die Finanzielle Unterstützung von 10,-€ pro Person.

*(Christian Christiansen, Fotos: Frank Gies)*

## Sönnebüller Kinderfest

Am letzten Ferienwochenende fand unser 39. Dorfkinderfest statt. Wie seit 1980 hatte die Freiwillige Feuerwehr Sönnebüll alles super organisiert. Nicht nur die Feuerwehrkameraden um Wehrführer Hans Jürgen Martensen, sondern auch viele Mütter oder andere hilfsbereite Dorfbewohner, halfen durch Geschenke kaufen, Wettkämpfe betreuen und natürlich selbstgebackene Torten, Kuchen oder Waffelteig spenden.

Bei gutem Wetter konnten alle Wettkämpfe draußen stattfinden. 38 Kinder haben in 4 Gruppen und unterschiedlichen Spielen die Könige ausgemacht.

Bei den kleinsten wurden:	2. Gruppe:
König Pay Heinrich Christiansen	Königin Lynn Barkowsky
1. Preis Momme Brogmus	1. Preis Paul Boyens
2. Preis Thore Preuß	2. Preis Merle Möller
3. Preis Frieda Martensen	3. Preis Anna Liesa Petersen
3. Gruppe:	4. Gruppe:
König Tayler Jensen	König Falk Simeth
1. Preis Till Lewe Jessen	1. Preis Femke Simeth
2. Preis Bosse Lohnherr	2. Preis Lea Ingwersen
3. Preis Mohamad Abdullah	3. Preis Marike Clausen

Nach einem Umzug zu den beiden großen Königen, die auch einen ausgaben, folgte die Preisverteilung. Es ist immer wieder schön zu sehen wie schnell und zielsicher sich die kleinen Kinder sich, im Gegensatz zu den Eltern, entscheiden und freuen können. Jedes Kind bekam ein Geschenk. Nun kam wieder die Zeit für Grillfleisch, Bratwurst und Pommes. Die Pommes werden übrigens seit genau 20 Jahren von Edgar Paulsen und Michael Voss fachmännisch gebrutzelt!!

Frisch gestärkt wurde ab 19.00 Uhr bei den „Großen“ ab 16 Jahren der König beim Radringsstechen ausgefahren.

König: Thorben Kötter; 1. Preis: Harald Brodersen; 2. Preis: Jan Hendrik Martensen ( nachträglich per Schiedsrichterentscheidung); 3. Preis: Jennifer Kuhn; 4. Preis: Michael Clausen

Auch hier gab es für alle 37 Teilnehmer Geschenke, die Meike Martensen besorgt hat. Der größte Teil der Preise wurde dankenswerter Weise von der Geschäftswelt aus Sönnebüll und Umgebung gespendet.

Im Namen der Kinder danke ich allen die geholfen und zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

*(Christian Christiansen)*



## Termine

- 03.10. ab 10:00 Uhr, 40-jähriges Jubiläum Land Frauen-Verein Breklum, Kirchspielkrug Möllgaard Breklum
- 17.10. 14:30 bis 17:00 Uhr Seniorennachmittag DRK, Gemeindehaus
- 19.10. 15:30 bis 19:30 Uhr, Blutspenden DRK, Gemeindehaus Struckum
- 07.11. 20 Uhr, Einwohnerversammlung im Landgasthof Struckum
- 13.11. 19 Uhr, Spieleabend Land Frauen-Verein Breklum, Gemeindeg.
- 18.11. 10 bis 17 Uhr Hobbymarkt im Struckumer Gemeindehaus
- 18.11. ab 14:30 Uhr, Volkstrauertag, Kranzniederlegung am Ehrenmal
- 21.11. 14:30 Uhr, Seniorennachmittag DRK, Gemeindehaus Struckum
- 27.11. 14:30 Uhr, Weihnachtsfeier Land Frauen-Verein Breklum im Gemeindehaus Struckum



## Struckum

**Bendix Asmussen**

Osterweg 15  
25821 Struckum

Telefon 04671/4364

[www.struckum.de](http://www.struckum.de)

## Dorffest in Struckum

In diesem Jahr fand das Dorffest zu einem späteren Termin statt als die Struckumer Bürger es eigentlich gewöhnt sind. Das allein bedeutete schon Spannung. Am 25. August war außerdem das Ende der „Heiß- und Trockenzeit“ dieses Sommers erreicht und der sonst Struckum so wohlgegnene Wettergott zeigte sich von seiner launischen Seite. Ca. eine Stunde vor dem Start um 14:30 Uhr regnete es noch heftig. Dies veranlasste Bürgermeister Bendix Asmussen dann auch in seiner Begrüßungsansprache, seine Hoffnung zum Ausdruck zu bringen, dass die vorbereiteten Spiele keine „Wasserspiele“ würden. Er wurde erhört. Im Verlauf des weiteren Nachmittags bis 18:00 Uhr gab es nur zwei kurze Schauer. All das konnte aber die gute Laune bei Teilnehmern und Ausrichtern nicht trüben. Das Fest war gut besucht und die kostenlos angebotenen Spiele und Aktivitäten fanden wieder regen Zuspruch.



Auf junge und ältere Besucher warteten das Torwandschießen, das Kisten-Hoch-Stapeln, das Radringschießen, eine Schminkecke, eine Hüpfburg, das Ringstechen mit dem Karussell, die Rollenbahn, das Entenangeln, die Treckerrundfahrt auf dem Anhänger durch das Dorf und „Löschübungen“ bei der Jugendfeuerwehr an der Holzwand. Der Schützenverein hatte den Schießstand für Personen ab 14 Jahren geöffnet. Erstmals in diesem Jahr wurden Luftballontiere auf dem Platz vor dem Gemeindehaus hergestellt

und verteilt. An technisch Interessierte richtete sich eine Oldtimerausstellung von vier Treckern. Auch der Feuerwehrwagen konnte besichtigt werden.

Das absolute Highlight an diesem Nachmittag war das nicht zu übersehende 5 Meter im Durchmesser große Fußball-Dart.



Mannschaften zu jeweils 4 Personen traten gegeneinander an und versuchten, ihre Bälle möglichst im Zentrum der Dartscheibe zum Halten zu bringen.

Am Ende des Nachmittags konnten viele

Preise an die Sieger verteilt werden: Dart (Kinder): Maja Hansen, Finn Mayer, Kevin Beilfuß

Dart (Erwachsene): Eike und Björn Howind, Heino Tobiesen

Fußball-Dart (Teams): Rickertsen Clan, Petri Heil, Die lustigen Vier

Fußball-Dart (Einzel): Christian Sönksen, Maik Rickertsen, Carsten Geertz

Schießen: Frauke Volquardsen, Ketel Ketelsen, Marten Furchner

Torwandschießen: Kim Andresen

Kisten stapeln: Moritz Jacobs, Kevin Beilfuß, Til Dührsen

Radringschießen: Frieda Elli Lübbe, Tom Lüdrichsen, Jorve Maeck.

Der Feuerwehr Musikzug Breklum/Struckum sorgte für musikalische Unterhaltung. Mitglieder des Land Frauen-Vereins Breklum hatten Kaffee und ein leckeres Kuchenbuffet organisiert sowie die Zubereitung von Waffeln „in der Hand“. Die Freiwillige Feuerwehr übernahm das Grillen am frühen Abend. Ab 20:00 Uhr öffnete dann die Cocktailbar, und es wurde ausgiebig geschmakt, getanzt und geschunkelt.

Beim Vorsitzenden des Sozialausschusses der Struckumer Gemeindevertretung Heinz-Uwe Geertz liefen alle Fäden zusammen. Die Ausschussmitglieder, alle örtlichen Vereine, das Team vom Struckumer Bauhof und weitere Freiwillige beteiligten sich wie jedes Jahr wieder an der Vorbereitung und Ausrichtung der Veranstaltung.

*(Text: Wiebke Kühl-Tessin, Fotos: Jörg Tessin)*



## Open-Air-Gottesdienst in Struckum



Der Sommer macht's möglich: Am Sonntag, 19. August, läuteten in Struckum zwar keine Kirchenglocken, doch trotzdem versammelten sich um 10:00 Uhr viele Bürger vor dem Struckumer Gemeindehaus, um an einem Open-Air-Gottesdienst teilzunehmen. Drei Kinder, deren Eltern in Struckum

leben, wurden getauft. Anstelle der obligatorischen Orgel wurde dieser Gottesdienst durch den Feuerwehr Musikzug Breklum/Struckum musikalisch begleitet. Gleich für das von ihnen gespielte Eingangsstück „Livin'

on a Prayer“ bedankten sich die Zuhörer mit Applaus – eine im normalen kirchlichen Gottesdienst ungewöhnliche Geste, die sich am Schluss wiederholte. Pastor Frömring freute sich sichtlich über so zahlreich erschienene Gemeindemitglieder. Er übernahm über große Strecken hinweg eher die Rolle eines Moderators. So gestalteten Paten der Täuflinge und andere Gemeindemitglieder bestimmte Passagen des Gottesdienstes. Alle drei Täuflinge sahen ihrer Aufnahme in die Kirchengemeinde gelassen entgegen und ließen sich auch durch die „kleine Dusche“ nicht aus der Ruhe bringen. Weitere anwesende Kinder wurden eingeladen, sich diese Handlung vor vor dem „Altar“ genauer anzusehen. All dies trug dazu bei, dass in diesem Gottesdienst unter freiem - wenn auch bedecktem - Himmel auch gelacht wurde. Gerne nahmen viele Anwesende dann nach dem Gottesdienst die Gelegenheit zu einer Tasse Kaffee, einem Schnack und - nicht zu vergessen - einem Kirchenschnaps wahr.

Alles in allem konnte man an diesem Sonntag einmal erleben, wie Kirche auch sein kann, und zwar dann wenn sie zu den Menschen geht.

*(Text: Wiebke Kühl-Tessin, Fotos: Jörg Tessin)*

## Struckumer Rad-Ring-Stecken

Zum mittlerweile 28. Mal traf sich am Samstag, den 18.08.2018, Teilnehmende aus Struckum und Umgebung, um zu zeigen, dass „Ringreiten“ auch auf Fahrrädern Spaß macht.

Das Event fand vor den Struckumer Gemeindehaus statt. Die Sieger des Turniers erhalten Preise und sind gleichzeitig die Ausrichter des Wettkampfs im kommenden Jahr. Dieses Jahr war Stefanie Sterner-Kalhoff die Organisatorin und Managerin. Tatkräftig wurde sie dabei von weiteren Freiwilligen, Teilnehmern und deren Familienangehörigen unterstützt. Nach der Begrüßung ertönte dann das Kommando „Anreiten“ und alle 18 gemeldeten Wettkämpfer machten sich startklar. Wer jetzt glaubt, auf einem Fahrrad ist es leicht, einen Ring mit einer kurzen „Lanze“ zu treffen, der wurde schnell eines Besseren belehrt. Selbst eine Durchfahrt im ersten Gang und annähernd Schrittempo ist längst nicht immer eine Garantie für einen sicheren Treffer. Die entsprechenden Äußerungen der Fahrer reichten daher von „Voll daneben!“ „Den nehm ich mit!“ über „Der war aber drin!“ bis „Ich werde heute König!“ Ein gemeinsames Kaffeetrinken mit selbstgebackenem Kuchen war eine willkommene Pause. Nach einem spannenden Stecken standen am Schluss die Struckumer Sandra



Porath mit 17 Ringen und Deltlef Kalhoff mit 24 Ringen als Gewinner und neues Königspaar fest. Nach der Siegerehrung und Preisverteilung war der Grill heiß, und alle ließen es sich sehr gut schmecken.

*(Text: Wiebke Kühl-Tessin, Fotos: Jörg Tessin)*

## Dörpsmobil in Struckum

Nach dem Klimaschutzgipfel in Paris machen sich viele Experten Gedanken, wie die ausgehandelten Ziele erreicht werden können. Neben Industrie und Wärmebedarf ist auch der Verkehrssektor mit etwa 30 % an den erhöhten CO<sup>2</sup>-Ausstößen beteiligt. Nach dem Dieselskandal müssen jetzt noch dringender Alternativen für den Mobilitätssektor gefunden werden. Eine davon ist das Elektroauto.

Um einmal die neue Technologie auszuprobieren, kann man auf dem Greentec Campus in Enge-Sande verschiedene Modelle Probe fahren. Eine andere Möglichkeit sind Dörpsmobile, wie es sie seit kurzem schon in Klixbüll, Sprakebüll, Bordelum und Horstedt gibt und in Dreisdorf im Aufbau ist. Das ganze nennt sich dann neudeutsch E-Car-Sharing und funktioniert folgendermaßen. Es wird ein Verein gegründet, der least ein Elektromobil und über ein Internetportal kann das Fahrzeug dann für Stunden oder Tage Probe gefahren werden. Es kann genutzt werden von Personen, die an der neuen Technik Interesse haben und diese mal ausprobieren wollen. Oder von Familien, die ihr Zweitauto nur wenige Tage im Monat brauchen und

dann das Dörpsmobil nutzen können und das zweite Fahrzeug einsparen. Oder Urlauber, die mit der Bahn anreisen und ab und an mal Ziele besuchen möchten, die mit öffentlichen Verkehrsmitteln nicht erreicht werden können.

Die Gemeindevertretung Struckum hat in der letzten Gemeinderatssitzung beschlossen, auch in Struckum mal ein Stimmungsbild für ein solches Vorhaben einzufangen. Dazu lädt sie alle Interessierte zu einer Einwohnerversammlung am Mittwoch, 7. November 2018 um 20:00 Uhr in den Landgasthof Struckum ein. Als erstes wird sich unser neuer Bürgermeister Bendix Asmussen vorstellen und über neues aus der Gemeinde berichten. Dann wird Stephan Wiese, E-Mobilitätsmanager vom Greentec-Campus in Enge-Sande verschiedene Elektroautos vorstellen und über seine Erfahrungen in der schon über 5-jährigen Tätigkeit berichten. Danach wird Werner Schweizer, Bürgermeister aus Klixbüll und Dörpsmobil-Gründer das E-Car-Sharing vorstellen und Fragen dazu beantworten. Gäste sind herzlich willkommen.

*(C. A. Lorenzen)*

## Termine

- 29.10. 19.00 Uhr, Laterne Laufen  
 12.11. 19.30 Uhr, Vortrag Birte Jensen-Dohle  
 „Low carb...“ - Was sollte ich über Kohlenhydrate wissen

Adventsfenster 2018 - Wer hat Lust in diesem Jahr Gastgeber vor seiner Haustür zu sein? Bitte bei Angela oder Elna melden!



## Vollstedt

**Sabine Nahnsen**

Dörpstraat 37  
 25821 Vollstedt

Telefon 04671 9330586

## 1988 – 2008 – 2018



Am . September 2018 gab es in Vollstedt einen Grund zum Feiern – Hans Martin Hansen hat mit seiner Familie zum Hofjubiläum eingeladen!

Nach einer netten Begrüßung waren alle 140 Gäste zu einem

sehr leckeren Essen von Harry aus der Koogshalle eingeladen. Neben Familie, Nachbarn und Mitarbeitern waren auch Geschäftspartner eingeladen, einen sonnigen Tag auf dem Hof der Familie Hansen zu verbringen.

In seiner Rede fasst Hans die Geschichte des Hofes wie folgt zusammen: Ab 01. September 1988 pachtete Hans den Landwirtschaftlichen Betrieb der Familie Jacobsen auf der Hofstelle ‚Fries‘ und arbeitete hier mit voller Unterstützung seiner Eltern Marielene und Fiete Hansen. Im Dezember 1993 ging der vollständige Besitz der Familie Jacobsen in die Familie Hansen über. Ab 1997 wurde der Hof von Hans Heinrich Martensen ebenfalls dazu gepachtet. Im Jahr 2000 wurde dieser Zusammenschluss von drei Vollstedter Höfen komplett von Fiete an Hans übergeben. Zu dieser Zeit wurde ein neuer Laufstall gebaut, der Hans die Anzahl der Kühe auf 100 erweitern lies.

Nach und nach wurde immer mehr Land dazu gepachtet und 2005 kam die Erkenntnis, dass ein weiteres Standbein für mehr Sicherheit sorgen könnte. Da bereits 13 % der Ackerfläche als Brache stillgelegt werden mussten, entschied Hans sich für eine Biogasanlage, um die vielen Flächen weiterhin nutzen zu können.

## Vogelhäuser bauen in Vollstedt

Am 11. August 2018 kamen in Vollstedt die Kinder ab 6 Jahren zusammen, um gemeinsam ein tolles Projekt umzusetzen. Initiator war Patrick Timm. Unterstützt wurde er von Bahne Melfsen, Martin Schacht und Christian Witthuhn. Los ging es um 13.00 Uhr. 10 Jungs und ein Mädchen machten sich ans Werk. Patrick hatte im Vorfeld bereits einige Teile zurecht gesägt,

Im Jahr 2006 wurde der Aufbau eines Wärmenetzes angeschoben, welches bis 2015 immer weiter ausgebaut wurde, sodass inzwischen 50 Wohneinheiten im Dorf Vollstedt die Vorteile einer Biogasanlage nutzen können.

Im Jahr 2008 wurde der Lohnbetrieb gegründet, da auch rund um die Biogasanlage immer mehr Arbeiten anfielen. 2010 wurde der Landwirtschaftliche Betrieb umstrukturiert, sodass alle Kühe zu Rainer Hamester gezogen sind und seit dem nur noch weibliches Jungvieh auf dem Hansen-Hof aufgezüchtet wird.

Die nächste Firmengründung stand 2016 an, als Hans ältester Sohn Ingwer sich entschied, dem Landtechnischen Lohnunternehmen HMM Vollstedt GbR beizutreten. Nach wie vor werden hier neben den Lohnarbeiten auch Bagger- und Kommunalarbeiten angeboten.

Damit in den Wintermonaten mehr Energie erschöpft werden kann als in den Sommermonaten, fand 2017 eine Flexibilisierung der Biogasanlage statt. Sowohl die Strom- als auch die Wärmemenge können von nun an bei Mehrbedarf (besonders morgens und abends) verdoppelt werden und bei Nicht-Betrieb kann die Biogasanlage heruntergefahren werden.

Der Landwirtschaftliche Betrieb ist in inzwischen in seiner Fläche so gewachsen, dass dieser die erforderliche Biomasse selbst liefern kann. Es sind nur wenige Einkäufe nötig, doch wenn möglich, nimmt Hans seinen Nachbarn gerne Mais ab.

Dankbar für jede Veränderung und die Unterstützung seiner Familie und treuen Weggefährten, wird Hans auch weiterhin mit vollem Einsatz für die Gemeinde Vollstedt arbeiten wollen.

An dieser Stelle von Hans und seiner Familie ein großes Dankeschön an alle, die an diesem Tag so schön mit gefeiert haben und für die vielen Aufmerksamkeiten anlässlich des Jubiläums.

damit die Vogelhäuser auch innerhalb weniger Stunden fertig gestellt werden konnten. Das Material stellte Firma Mario Opitz.

Überraschenderweise konnten die Vogelhäuser am selben Tag sogar gestrichen werden. Alle Kinder waren sehr eifrig dabei, hämmerten und schraubten was das Zeug hält. Am Ende freuten sich alle über 11 tolle Vogelhäuser.



**Kurierfahrten**  
**LORENZENdienst.de**  
**Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum**  
**Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17**

„Meine Bank.“

jetzt  
Mitglied werden

VR Bank

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

### mehr Bank durch Mitgliedschaft:

- ✓ Mitbestimmungsrecht
- ✓ Günstigere Konditionen
- ✓ Erlebnisreiche Veranstaltungen
- ✓ Exklusive Informationen
- ✓ Attraktive Dividende
- ✓ VR-Mitgliederreisen

Sprechen Sie mich oder Ihren persönlichen Kundenbetreuer an:

**Melf Paulsen**

Geschäftsstellenleiter Bredstedt

☎ 04671/403-4030

melf.paulsen@vrbankniebuell.de



**VR Bank eG**  
**Niebuell**



## Herzlich willkommen bei Nordfrieslands größter Möbelschau

Möbel  
**JESSEN**



25821 Breklum an der B5

[www.jessen-norma.de](http://www.jessen-norma.de)

Tel. 04671-91500, Fax 04671-915049

**Herausgeber:** Gert Nissen, Fa. Grafik Nissen, Kirchenweg 2  
24976 Handewitt, Telefon 0461/979787  
eMail: ditundat@grafik-nissen.de  
[www.grafik-nissen.de](http://www.grafik-nissen.de)

**Auflage:** 10.000

**Druck:** Druckerei Vettters GmbH, Gutenbergstraße 2  
01471 Radeburg, Telefon 035208/8590  
[www.druckerei-vettters.de](http://www.druckerei-vettters.de)